

# arts & spectacles

Rock Voisine se connecte avec ses fans → A5



Le **jardin**  
de Céline

**Kathleen Lavoie**

klavoie@lesoleil.com

Malgré un retard inexplicable, des horaires chambardés et une horde de journalistes faisant le pied de grue, Céline Dion s'est révélée égale à elle-même, hier. La vedette québécoise, charmante à son habitude, recevait la presse du Québec au Ritz-Carlton de New York aux termes d'un blitz promotionnel de trois semaines destiné à mousser la sortie de son 10<sup>e</sup> album en anglais, *Taking Chances*. «Pour la première fois, je fais partie de ma vie», a expliqué la chanteuse qui a obtenu de son équipe de la laisser dormir un peu hier matin.

«Après trois semaines en tournée, je suis fatiguée», a-t-elle continué, précisant qu'elle communiquait désormais ses désirs à son entourage.

Cette Céline plus affirmée, c'est elle que l'on retrouve sur *Taking Chances*, le premier album en anglais qu'elle ait réellement pris plaisir à enregistrer.

Ce sont les pièces de ce disque, mais aussi celles de son plus récent disque en français, *D'Elles*, que la chanteuse proposera lors de sa tournée dans les territoires francophones au cours de la prochaine année. Cette vaste série de spectacles, qui lui fera visiter cinq continents pourrait même se terminer à Québec en février 2009.

«C'est une grande possibilité que la tournée puisse se terminer à Québec, au Colisée. (...) Pour Céline, ce serait bien de finir la tournée au Québec», a laissé entendre le mari et gérant de la chanteuse, René Angélil, hier.

Mais avant, Céline Dion a un autre rendez-vous avec la capitale, en août celui-là, à l'occasion du 400<sup>e</sup> anniversaire de Québec.

«On va faire essayer de faire le meilleur spectacle qu'on peut. Céline va donner le meilleur d'elle-même et on espère que les gens vont aimer», a promis le gérant dans une entrevue au *Soleil* (voir page A3).

Dans l'immédiat, on pourra toutefois voir une Céline Dion épanouie, qui ne rêve désormais plus que d'un jardin et d'une corde à linge, sur la scène des American Music Awards dimanche, où elle interprètera la chanson *Taking Chances*.

**AUTRE TEXTE → A3**

**À LIRE DEMAIN SES CONFIDENCES**

EN BREF

**Danse transcendante**

→ La compagnie israélienne Batsheva Dance Company s'arrêtera au Grand Théâtre lundi. Après 17 ans d'absence de Québec, la troupe dirigée par Ohad Naharin, présentera la pièce *Bertolina*. Dans cette œuvre de Sharon Eyal, chorégraphe en résidence, les 20 interprètes offriront une danse qu'on dit tonique, sensuelle et à la limite de la transe. Tentant, non ? À 20h. Billets : 643-8131. **Daphné Bédard**

**Colloque Têtes Heureuses-UQAC sur la guerre**

→ Il est de tradition aux Têtes Heureuses de tenir un colloque sur un auteur ou une thématique qu'elles abordent sur scène. À l'occasion de sa production de *Guerre*, de Lars Norén, à l'affiche jusqu'à dimanche au Petit Théâtre du pavillon des arts de l'UQAC, la troupe saguenéenne en tient un 12<sup>e</sup> aujourd'hui, au même endroit, avec pour pensée d'appel une citation célèbre de Théodore Monod : «La guerre, c'est la bête lâchée en

liberté, et la bête est partout la même». Une dizaine de conférenciers et interprètes se pencheront sur le thème depuis les postes d'observation du théâtre, du cinéma et des *songs* du duo Brecht-Weill, mais aussi de la littérature, de la philosophie, de la sociologie et de la psychanalyse. Le programme court de 9h15 à 15h30. **Jean St-Hilaire**

de voir comment Martin est arrivé à intégrer tous ces contraires sociaux et moraux qu'il convoque dans son suspense comique. L'entrée est de 10\$ (5\$ pour les membres). La réservation n'est pas requise. **Jean St-Hilaire**

**Caude Dubois et Paul Anka au Panthéon canadien**

→ Les chanteurs Claude Dubois et Paul Anka font partie des artistes qui seront intronisés au Panthéon des auteurs et compositeurs canadiens le 1<sup>er</sup> mars à Toronto. La liste des intronisés comprend aussi les noms d'André Lejeune et d'Alex Kramer. Le pianiste de jazz Oscar Peterson y recevra également un prix. **La Presse Canadienne**

**Les Amis de la Bordée reçoivent Alexis Martin**

→ Les Amis de la Bordée accueillent à 14h dimanche, à la salle Jean-Jacqui-Boutet, l'acteur, metteur en scène et auteur Alexis Martin, dont la maison présente jusqu'au 24 la comédie *Matroni et moi*. Ce sera l'occasion

1785333

ALLIANCE VIVAFILM

«C'est le meilleur film que j'ai vu cette année.»

L'AMOUR aux temps du CHOLERA

VERSION FRANÇAISE QUÉBÉCOISE DE LOVE IN THE TIME OF CHOLERA

un film de MIKE NEWELL réalisateur de «HARRY POTTER ET LA COUPE DE FEU» et «QUATRE MARIAGES ET UN ENTERREMENT»

un scénario de RONALD HARWOOD Gagnant aux Oscars®

du roman de l'auteur gagnant d'un prix Nobel GABRIEL GARCÍA MÁRQUEZ

DÈS AUJOURD'HUI!

www.vivafilm.com

1785194

SONY®

XBR-4

40", 46" et 52"

aux meilleurs prix

Le magasin AUDIOLIGHT

Depuis 1965

www.audiolight.qc.ca

fermé le dimanche SPÉCIALISTE en SON et IMAGE

355, MARIE-DE-L'INCARNATION, QUÉBEC 687-9252

1783252

AUJOURD'HUI AU 91.9 RYTHME FM, C'EST LES VENDREDIS 80

De 6h à 16h00

rythmefm.com

Dès que vous entendez cette chanson...

" SEXUAL HEALING de Marvin Gaye ", rendez-vous sur rythmefm.com et inscrivez-vous dans la section concours. COURREZ LA CHANCE DE GAGNER DES CHÈQUE-CADEAU DE 50\$ D'ESSENCE.

91.9 Rythme FM

leSoleil Le Rythme de Québec

COBECO

“ Nous sommes là où ils sont ! ”

FASHION FRAME

FASHION FRAME

WWW.FASHION-FRAME.COM

5 millions de femmes et d'hommes actifs, âgés entre 12 et 64 ans !

Rejoignez votre cible dans :

- 600 boutiques et grands magasins
- 6 000 salles d'essayage à travers le Canada

ZOOM

ZOOM MEDIA

WWW.ZOOMMEDIA.COM

418.688.2626

MÉDIA STYLES DE VIE

Céline Dion a interprété *Taking Chances* pendant une émission de télévision dans la ville de Leipzig, en Allemagne de l'Est, le 10 novembre. — PHOTO REUTERSFÊTES DU 400<sup>e</sup> DE QUÉBEC

## René Angélil passe l'éponge

**Kathleen Lavoie**  
klavoie@lesoleil.com

**NEW YORK — Après toutes les péripéties qui ont marqué les négociations entourant la visite de Céline Dion à Québec, à l'occasion des Fêtes du 400<sup>e</sup>, le gérant et mari de la chanteuse, René Angélil s'est dit prêt à tourner la page, hier. «C'est le résultat qui compte», a-t-il soutenu en entrevue au *Soleil*.**

Rencontré à l'occasion du blitz promotionnel de sa protégée, qui lançait mardi son 10<sup>e</sup> album en anglais, *Taking Chances*, René Angélil a affirmé être heureux de la façon dont se sont finalement conclues les discussions avec la Société du 400<sup>e</sup>, lors d'une rencontre qui s'est tenue dans la Ville des vents, le 23 octobre.

«Les gens qui s'occupent du 400<sup>e</sup>, je les apprécie beaucoup. On s'est rencontrés à Chicago. Ce sont des gens de bonne foi qui ont à cœur de faire ce qu'il y a de mieux pour la ville de Québec. Mais ce ne sont pas nécessairement des gens qui ont l'expérience du monde du *showbusiness*...», a-t-il laissé entendre.

À cet égard, René Angélil s'est montré agacé par les initiatives prises par la Société en son nom. Il n'a pas, entre autres, apprécié que le directeur général, Pierre Boulanger ait présenté, dans des propos rapportés dans nos pages, le spectacle de Céline Dion comme étant «le clou» des festivités.

«Ce sera un spectacle avec beaucoup d'artistes, dont la dernière prestation sera celle de Céline Dion. (...) On espère présenter un spectacle dont les gens vont se souvenir longtemps. Mais de dire que ce sera le clou du 400<sup>e</sup>, ce ne sont pas mes mots. On n'a jamais eu ce genre de prétention dans quoi que ce soit qu'on fait.

**«Elle n'est pas seule, Céline, dans le monde. Et il y a beaucoup d'autres spectacles dans la programmation du 400<sup>e</sup>»**

— René Angélil, qui hait qu'on lui mette des mots dans la bouche.

Ce n'est pas mon langage. Elle n'est pas seule, Céline, dans le monde. Et il y a beaucoup d'autres spectacles dans la programmation du 400<sup>e</sup>», a poursuivi René Angélil, ajoutant «haïr» qu'on lui mette des mots dans la bouche.

Cela dit, le gérant de la vedette, qui fera également office de directeur artistique de ce spectacle, promet une affiche relevée — principalement québécoise — pour entourer la chanteuse sur scène. À son habitude, il refuse toutefois de dévoiler les noms présentement convoités.

«Quand on va le savoir, on va l'annoncer. On va commencer par se donner une chance de faire quelque chose de bien. On est juste en novembre.»

Cette présence de Céline Dion à Québec, dans le cadre des Fêtes du 400<sup>e</sup>, a eu pour effet de rayer la capitale de son itinéraire de tournée. Mais les fans de la chanteuse peuvent se rassurer. Ils devraient pouvoir assister au spectacle mis en scène par Jamie King (Madonna) en février 2009.

«Il y a un moment, vers la fin de la tournée, où ce serait possible. C'est sûr que Céline aimerait ça finir la tournée chez elle, au Québec», a terminé René Angélil.

## La liberté retrouvée

**NEW YORK —** Céline Dion vit dans ses valises depuis trois semaines pour faire la promotion de son nouvel album *Taking Chances*. Après la télé américaine et une virée en Europe, elle rencontra la presse québécoise hier à New York. Après des entrevues à la chaîne avec les télés et les radios de chez nous, et juste avant une dernière rencontre avec la télé canadienne, la chanteuse a passé un moment avec les représentants de trois quotidiens québécois, hier, en début de soirée. Quinze minutes et des poussières où il a à peine été question de son nouvel album, et pas du tout des deux concerts qu'elle donnera les 15 et 16 août au Centre Bell.

Ces dernières semaines, aux États-Unis et en Europe, elle a souvent répété que *Taking Chances* n'était pas très rock, mais un peu plus dynamique (*edgy*) que ses disques anglais précédents.

Hier, la discussion s'est ouverte sur cet album où elle s'est «lâchée lousse». Et sur la liberté qu'elle a retrouvée en studio à s'habiller et se coiffer comme bon lui semblait, à «exagérer des folies quitte à ce



Au *Today Show* de NBC, mercredi, à New York — PHOTO AP

que ça ne passe pas». Une liberté qui lui avait manqué pendant cinq années à être parfaite pour son public à Las Vegas.

«Les derniers cinq ans, je n'ai pas vu beaucoup de monde, même si j'ai chanté pour beaucoup de monde, a dit Céline. Je suis une personne compatible, j'aime le monde.» *La Presse*

1784737

# VIVEZ LA MAGIE DE HOLLYWOOD

Courez la chance de **GAGNER** un voyage magique pour 2 personnes à **HOLLYWOOD**

moncinema.ca

Aucun achat requis. Le concours se termine le 29 novembre 2007 à 23 h 45 (HE). Ce concours s'adresse à toute personne qui réside au Québec, qui est âgée d'au moins 18 ans et qui possède les documents de voyage nécessaires et est admissible à voyager aux États-Unis et le Canada au moment du concours et du voyage. Il y a un prix pour une valeur totale approximative de 3 000 \$ CA. Les chances de gagner sont en fonction du nombre de participations reçues. Le gagnant devra avoir répondu correctement à une question d'ordre mathématique.

tous les détails sur **moncinema.ca** en collaboration avec **VOYAGESAPRIXFOU.COM**

## Un premier pirate de films arrêté dans un cinéma de Montréal

→ Un premier pirate de films a été arrêté au Québec depuis l'amendement au Code criminel adopté plus tôt cette année. TQS a appris qu'un homme de 23 ans a été pris en flagrant délit, le 26 octobre, dans un cinéma Guzzo de l'est de Montréal. Grâce à une nouvelle technologie, l'individu a été repéré en train de filmer la nouveauté *Dan In Real Life*. Réalisant la gravité de ses actes, il a avoué ses crimes et remis à Vincent Guzzo, vice-président exécutif des Cinémas Guzzo, tout son matériel et également deux autres films piratés plus tôt dans la soirée dans deux autres cinémas. Le présumé pirate a également remis le serveur qu'il utilisait pour envoyer les films sur Internet. Le Service de police de la Ville de Montréal a procédé à son arrestation. L'individu a également avoué avoir piraté près de 25 films en 10 mois. Il empochait environ 1000 \$ par film. S'il est reconnu coupable d'enregistrement d'un film dans un cinéma, l'homme pourrait être condamné à deux ans de prison. *La Presse Canadienne*

## CHOIX TÉLÉ

**Daphné Bédard**  
dbedard@lesoleil.com

### Enzo Ferrari

Début de ce téléfilm italien, présenté en quatre épisodes, sur la vie d'Enzo Ferrari, le créateur de l'empire automobile Ferrari, décédé en 1988.  
19h à ARTV

### Paquet voleur

Émission spéciale de ce jeu, animé par Véronique Cloutier, où les concurrents pourront gagner ce soir un million de dollars.  
20h à Radio-Canada

### Du cœur au ventre

Daniel Pinard part à la rencontre de Jean-Yves Roy qui commercialise les herbes salées dans le Bas-du-Fleuve. Recettes : tortilla espagnola, sauce marinara et calzones.  
19h à Radio-Canada

### Le hockey des Canadiens

L'équipe de Guy Carbonneau se rend à Buffalo pour affronter les Sabres.  
19h30 à RDS

1785366

« UN RÉCIT EXALTANT. À LA FINE POINTE DE L'ART CINÉMATOGRAPHIQUE. »  
Leonard Maltin, ET

« LA LÉGENDE DE BEOWULF EN 3D; UNE SOIRÉE AU CINÉ QUE VOUS N'OUBLIÉREZ JAMAIS! »  
Ben Lyons, E!

# LA LÉGENDE DE BEOWULF

(Version Française de Beowulf)

RAY WINSTONE ANTHONY HOPKINS JOHN MALKOVICH ROBIN WRIGHT PENN ANGELINA JOLIE

PARAMOUNT PICTURES PRÉSENTE EN ASSOCIATION AVEC SHANGHAI LA ENTERTAINMENT UNE PRODUCTION IMAGEMOVERS

UN FILM DE ROBERT ZEMECKIS « LA LÉGENDE DE BEOWULF » VERSION FRANÇAISE DE « BEOWULF » RAY WINSTONE ANTHONY HOPKINS JOHN MALKOVICH ROBIN WRIGHT PENN ANGELINA JOLIE

13 ANS+ VIOLENCE

BeowulfMovie.com

À L'AFFICHE AUX CINÉMAS PARTOUTS AUSSI PRÉSENTÉ EN IMAX 3D

CONSULTEZ LA PAGE CINÉMA DU JOURNAL

1785369

GAGNANT D'UN OSCAR® DENZEL WASHINGTON GAGNANT D'UN OSCAR® RUSSELL CROWE

UN FILM DE RIDLEY SCOTT

# GANGSTER AMÉRICAIN

(Version Française de American Gangster)

UNIVERSAL PICTURES et IMAGINE ENTERTAINMENT PRÉSENTENT EN ASSOCIATION AVEC RELATIVITY MEDIA UNE PRODUCTION BRIAN GRAZER EN COLLABORATION AVEC SCOTT FREE PRODUCTIONS DENZEL WASHINGTON RUSSELL CROWE « GANGSTER AMÉRICAIN » CHIVETEL EJIOFOR CUBA GOODING JR. JOSH BROLIN TED LEVINE ARMANDO ASSANTE JOHN ORTIZ JOHN HAWKES RZA

13 ANS+ VIOLENCE

www.americangangster.net

LE FILM NO.1 AU QUÉBEC

VERSION FRANÇAISE: COMPLEX DIVERTISSEMENT PLACE CHAREST GENEVA FORTUNE INC. GALERIES DE LA CAPITALE STE-FOY

VERSION FRANÇAISE: BEAUPORT SCENARIO: LIDO LÉVIS LIDO RIMOUSKI 13 ANS+ VIOLENCE

PRINCESS VIDEO/IMP CENTRE MILLE ST. GEORGES LUMIÈRE STE-MARIE DE BEAUX ST. NICOLAS DES OMBRES

Consultez le Répertoire des Cinémas ou www.universalphictures.ca pour l'horaire des films

1784962

# L'actualité 2007 en caricatures

De tous les... **CÔTE 2007**

leSoleil Les Éditions LA PRESSE

André-Philippe Côté

Offert en librairie

Les Éditions LA PRESSE

André-Philippe Côté caricaturiste au quotidien Le Soleil

1785368

TODAY GENE SHALIT « DRÔLE D'ABEILLE MÉRITE UN'A! »

The New York Times A.G. SCOTT « DRÔLE ET PASSIONNANT... »

# DRÔLE D'ABEILLE

(Version Française de Bee Movie)

DREAMWORKS

BeeMovie.com DREAMWORKS

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LA PAGE CINÉMA DU JOURNAL

LE PUBLIC ET LES CRITIQUES S'ENTENDENT POUR DIRE QUE LE FILM À VOIR CETTE ANNÉE EST VERS L'INCONNU

Nick Roddick, Evening Standard

★★★★★

« TOUT SIMPLEMENT UN DES GRANDS FILMS DE L'ANNÉE »

# VERS L'INCONNU

(Version Française de Into the Wild)

Scénario et réalisation Sean Penn

incendo G

À L'AFFICHE! LE CLAP STE-FOY LIDO LÉVIS LAURIER VICTORVILLE

CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

ROCH VOISINE

# Sur plusieurs routes

Patricia Sauzède-Bilodeau

psbilodeau@lesoleil.com

«Je voulais connaître mon public autrement qu'en faisant le porte-à-porte des politiciens.» Avec cette idée en tête, Roch a monté une tournée intimiste où il entend connecter avec ses fans, là depuis 20 ans.

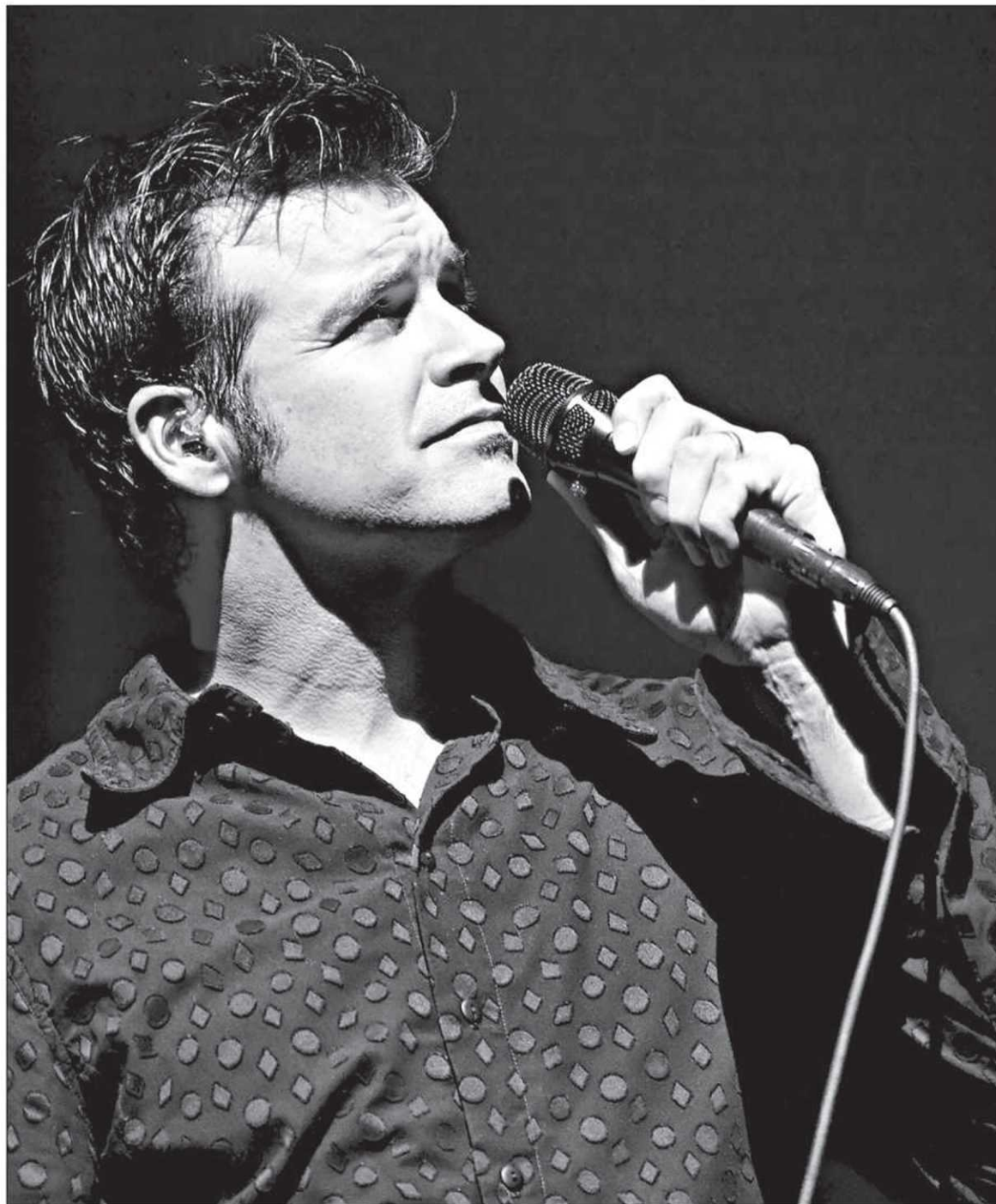
«J'me suis levé un matin et j'ai carrément décidé de mettre des micros dans la salle pour que les gens me posent des questions entre les chansons, décrit Roch avec simplicité. On m'a dit "le public va te bouffer", mais je connaissais quand même bien les gens qui m'écoutent.» Ces micros ouverts et installés «côté salle» amènent leur lot d'étonnement. C'est que les fans de Roch en ont long à dire. Ils peuvent même prendre le contrôle de la salle. «Des fois ça donne quelque chose de drôle, de triste ou même de plate. Enfin, vous ne pourrez pas me reprocher de ne pas avoir d'idées innovatrices.»

Des témoignages, des demandes en mariage, «une salle complète qui chante une de mes chansons. Imagine, 3000 personnes avec une feuille en main, ils ne se connaissent pas, mais ils chantent en chœur. C'était touchant.»

Roch aime déstabiliser, animer ses spectateurs. Non pas qu'il souhaite provoquer ou être marginal à tout prix. Il veut simplement voir qui sont ces gens qui côtoient depuis longtemps. «Les publics sont différents d'un endroit à l'autre. Prenez en Europe, en général, le public y est plus démonstratif qu'ici... D'ailleurs, j'ai fait un test pendant un spectacle au Canada anglais. Je suis entré sur scène et les lumières étaient restées allumées. Juste pour montrer de quoi ça a l'air à chaque début de spectacle. Les gens ne savaient pas trop quoi faire.»

## FAUX RETOUR

S'il a un public européen et un



Roch Voisine rend visite à ses fans qui le suivent, pour la plupart, depuis qu'*Hélène* a fait son entrée dans les palmarès. — PHOTO DE PROMOTION

autre anglophone, il n'a pas quitté son chez lui. Et si on a l'impression qu'il a déserté le Québec

pour un moment, c'est que Roch s'est baladé depuis le début de sa carrière il y a 20 ans. Beaucoup.

«Je me suis promené, mais en même temps, je ne suis pas parti. J'habite à Montréal. Mes enfants

«Je me suis promené, mais en même temps, je ne suis pas parti. (...) Enfin, je ne sais pas pourquoi en fait on croit ça de moi»

sont ici. Enfin, je ne sais pas pourquoi en fait on croit ça de moi.»

Est-ce sa réussite en France, sa lancée du côté anglophone, Roch ne sait pas trop ce qui donne l'impression. «En fait, il faut se demander si tous les artistes qui mènent une carrière ailleurs donnent cette impression lorsqu'ils reviennent chez eux. À mon avis, ce n'est pas le cas de tout le monde. Alors, c'est de se demander ce qui est différent pour moi.»

## UN BEST OF ET UN GRAND HONNEUR

Petit à petit, et surtout, en 20 ans de carrière, Roch a accumulé entre 400 et 500 pièces. La sortie de son *Best of*, en début d'automne, servait un peu à faire le ménage. Comme on dépoussière le grenier pour redécouvrir ce qu'on a, Roch a monté ce double CD, «parce qu'il était temps. Quand on y pense, plusieurs artistes vont sortir des *Best of* après seulement trois disques. Puis c'est un peu quelque chose qui doit se faire...»

«Un jour, je jaisais avec Elton John et quelqu'un de son équipe est venu lui porter une copie de sa nouvelle compilation. Il ne savait même pas qu'elle existait!» C'était donc la suite des choses pour celui qui a roulé *Hélène*, *Darlin'*, *Avant de partir* et *La légende Oochigeas* sur bien des planches. Planches qu'il activera au Capitole la semaine prochaine. «Je ne peux pas étirer pour intégrer beaucoup de nouveau matériel aux classiques que je dois faire. Je ne suis pas Bruce Springsteen pour durer pendant 3h30!», fait-il remarquer en s'esclaffant.

## Vous voulez y aller?

**QUI** : Roch Voisine  
**QUAND** : les 22 et 23 novembre  
**OÙ** : théâtre Capitole  
**BILLETS** : de 44,50 \$ à 54,50 \$  
**TÉL.** : 418 643-8131



Claire Lamarche — PHOTO TVA

## Trop fragile, Claire Lamarche se désiste des *Retrouvailles*

Richard Therrien  
 rtherrien@lesoleil.com

Claire Lamarche ne sera pas de retour comme prévu à l'émission *Les Retrouvailles*, ce soir à TVA. Encore fragile depuis son malaise du mois dernier, l'animatrice a pris cette décision hier matin. Elle sera remplacée par Ève-Marie Lortie.

«M<sup>me</sup> Lamarche n'est pas à l'article de la mort. Mais *Les Retrouvailles*, c'est un gros bateau, et elle ne veut pas prendre de chances», affirme la porte-parole de TVA, Nicole Tardif.

Le 12 octobre, TVA avait dû annuler la présentation des *Retrouvailles* quand Claire Lamarche a été victime d'une nouvelle chute de pression, semblable à celle dont elle avait été victime au débat des chefs. Depuis, elle a fait un séjour à l'hô-

pital, où on a réajusté sa médication.

Entre-temps, le diffuseur a désigné la lectrice de nouvelles de *Salut, bonjour!*, Ève-Marie Lortie, pour remplacer M<sup>me</sup> Lamarche au cas où ses problèmes de santé l'empêcheraient d'animer le populaire rendez-vous.

Les prochaines *Retrouvailles* seront présentées au printemps, avec ou sans Claire Lamarche. «Nous allons respecter son rythme», promet TVA.

1785367

« L'UNE DES COMÉDIES LES PLUS DRÔLES DE L'ANNÉE. »  
MAD DOG & BILLIE, 99.9 MIX FM

« À MOURIR DE RIRE. »  
SHEILA ROBERTS, MOVIESONLINE.COM

« UN EXCELLENT FILM QUI VA AMUSER PETITS ET GRANDS. »  
E! NEWS

« UN FILM AMUSANT POUR TOUTE LA FAMILLE! »  
ALEX REYNOLDS, CHCH-TV

VINCE VAUGHN PAUL GIAMATTI  
**LE FRÈRE NOËL**  
(Version française de Fred Claus)

www.fredclaus.net

À L'AFFICHE! Veuillez consulter le guide horaire des cinémas ou visitez le www.warnerbroscanada.com

Père : le plus beau métier du monde !

1785336

JEAN-ROCH MARCOTTE et NORMAND MCKAY réalisent

« LES DEUX COMÉDIENNES SONT EXCELLENTES. LE FILM ÉMEUT. »  
ODILE TREMBLAY, LE DEVOIR

LA BRUNANTE  
MONIQUE MERCURE SUZANNE CLÉMENT  
DANS LE RÔLE DE LA BRUNANTE  
DANS LE RÔLE DE LA BRUNANTE

À L'AFFICHE  
CINÉPLEX DIVERTISSEMENT CINÉPLEX ODEON STE-FOY CINÉPLEX DIVERTISSEMENT BEAUPORT  
CINÉMA LE CLAP LES PROMENADES DE LÉVIS CINÉMA LIDO  
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

1785337

« Jean Becker signe un très joli long métrage sur l'amitié doublé d'une réflexion sur le retour aux sources, porté par un duo d'acteurs fabuleux... »  
JOURNAL MÉTRO FRANCE

Daniel AUTEUIL Jean-Pierre DARROUSSIN  
Dialogue avec MON JARDINIER  
le nouveau film de Jean BECKER

DÈS AUJOURD'HUI  
CINÉMA LE CLAP CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

« ...UN FILM IRRADIANT L'INTELLIGENCE, LA FINESSE D'ESPRIT ET LA DRÔLERIE, BREF, UNE RÉUSSITE... »  
LE DEVOIR

★★★★ « UN FIGU DE BON DIVERTISSEMENT. »  
« UN MIRACLE PLUS GRAND QUE NATURE. »  
« LA COMÉDIE SURPRISE DE L'ANNÉE ! C'est tout un film ! »  
WAVM

« UN FILM PRESQUE PARFAIT AVEC DES PERFORMANCES IMPECCABLES. »  
THE WALL STREET JOURNAL

LARS ET L'AMOUR EN BOÎTE

DÈS AUJOURD'HUI  
CINÉPLEX DIVERTISSEMENT BEAUPORT CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS



Luce Dufault a offert une prestation intimiste en compagnie des musiciens Jean-Sébastien Fournier et Jean Garneau. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

# Une voix tout simplement Luce

Patricia Sauzède-Bilodeau  
psbilodeau@lesoleil.com

## Critique

La dame, tout de noir vêtue, s'est présentée pour la première fois au Petit Champlain hier soir avec en main son sixième album, *Demi-jour*. Casser le show en Ontario? Pourquoi pas, s'était dit Luce en début de tournée. «Belle leçon d'humilité, les gens ne savent pas j'suis qui là-bas», a-t-elle lancé avant d'ouvrir la soirée sur quelques anecdotes et un premier extrait de son plus récent album, *Les anges dans la neige*.

Devant une salle presque comble, la chanteuse et ses deux musiciens ont offert tout ce qu'il y avait de plus intime. Un micro posé sur un banc, une guitare et un piano. Après un premier extrait, elle a opté pour l'alternance entre des nouveautés et des pièces de ses précédents albums. Un enchaînement naturel. Des connues, comme *Si demain* ont donc suivi ses nouvelles ballades dont *La merveille de vivre* signée Richard Séguin. Un autre membre de *Demi-jour*. Avec «Tes qui veut, qui veut. Tes pourquoi, pourquoi», Luce a maintenu l'ambiance nostalgique dans *Belle ancolie*.

Pour se faire plaisir, pour se rappeler de beaux souvenirs, elle a amené *l'underground* café dans la salle à travers *La serveuse automate*. Pointe plus intense dans une première partie plutôt empreinte de ballades mélancoli-

ques. La chanteuse à la voix grave a poursuivi avec *J'ai regardé la rivière*, écrite par son collaborateur de longue date, Nelson Minville. Douce mélodie qui allait servir à introduire un de ses succès, un *Milliard de choses*, prenant. Une des chansons avec laquelle elle a semblé la plus à l'aise sur la scène hier soir.

### SENSIBLE ET INTENSE

Au retour de la pause, *Quelque chose de grand*, une ode à un amour venait reprendre la même ambiance de départ. *Petite reine de la banlieue*, un brin plus rythmée, décrit la Luce que l'on connaît moins : celle qui aime la routine. Quatre pièces de *Demi-jour* ont suivi, dont *Sors-moi du monde*, où le piano a été troqué contre l'accordéon. Jonie Mitchell a aussi rôlé dans la salle lorsque Luce, accompagnée de sa meilleure amie et complice, ont interprété *River. You've Changed*, autre extrait anglophone du dernier CD, a été fort apprécié pour son blues chaleureux dans lequel on a pu entendre les prouesses des musiciens et de la chanteuse. Les classiques ont clos la soirée, dont *Tu me fais du bien* et un *Soir de scotch* à saveur de tango, qui a été, sans surprise, très applaudie. Luce, que l'on a déjà accusé d'être un brin timide sur scène, a pris de l'assurance. Même si elle n'a pas beaucoup quitté son banc de la soirée, les interludes étaient là pour témoigner de son plaisir de monter sur scène... et de rire d'elle-même.

1784127

**Dictée des AMÉRIQUES**

VOTRE MISSION : vous inscrire sans faute.

Surveillez le formulaire d'inscription disponible dans **Le Soleil** du samedi 17 novembre.

Test de qualification : samedi 19 janvier 2008.  
Qui sait? Peut-être serez-vous de la grande finale internationale du 15 mars 2008.

Pour en savoir plus, cliquez sur [www.dicteedesameriques.com](http://www.dicteedesameriques.com)

LES CATÉGORIES

**JUNIOR** : âgé de plus de 15 ans et moins de 18 ans au 31 mars 2008.

**SENIOR PROFESSIONNEL** (en activité ou à la retraite) : âgé de 18 ans et plus au 31 mars 2008, exerçant ou ayant exercé l'une des professions suivantes :

Codes d'activité :		
1- professeur de français	4- correcteur	7- linguiste
2- professeur de littérature	5- réviseur	8- traducteur
3- écrivain	6- journaliste	9- autre spécialiste de la langue française

**SENIOR AMATEUR** : âgé de 18 ans et plus au 31 mars 2008 et n'entrant pas dans la catégorie senior professionnel.

Codes d'activité		
10- directeur/cadre	13- ouvrier/agriculteur	16- autre
11- membre d'une prof. libérale	14- enseignant/étudiant	
12- employé/vendeur	15- artisan/commerçant	

ÉVÉNEMENT OFFICIEL QUÉBEC 1995-2008

Partenaire majeur : Québec

leSoleil La Capitale LAROUSSE

UNIVERSITÉ LAVAL BESCHERELLE telequebec.tv

**Cotes d'écoute télévision**

**TOP 30 DES ÉMISSIONS FRANCOPHONES SELON LES SONDAGES BBM**



Éric Salvail anime *Dieu Merci!*, une adaptation d'un concept australien.

Semaine du 29 oct. au 4 nov. 2007

Émission	Réseau	Nombre de téléspect.
1 Le Banquier (Dim.)	TVA	2412 000
2 Le Banquier (Jeu.)	TVA	1 959 000
3 Dieu merci!	TVA	1 684 000
4 Occupation double (Di.)	TVA	1 643 000
5 Les Boys	SRC	1 521 000
6 Occupation double (J.)	TVA	1 433 000
7 Tout le monde en parle	SRC	1 329 000
8 Annie et ses hommes	TVA	1 284 000
9 Occupation double (Mer.)	TVA	1 276 000
10 Les Soeurs Elliot	TVA	1 174 000
11 L'Auberge du chien noir	SRC	1 124 000
12 La Promesse	TVA	1 077 000
13 D' House	TVA	1 064 000
14 Providence	SRC	1 026 000
15 L'École des fans	TVA	997 000
16 Du talent à revendre	TVA	987 000
17 Gala Loft Story	TQS	984 000
17 La Poule aux œufs d'or	TVA	984 000
19 Les Gags	TVA	982 000
20 Destinées	TVA	946 000
21 Loft Story (Moy. 4 jrs)	TQS	926 000
22 Loft Story	TQS	915 000
23 Le Cercle	TVA	913 000
24 C.A.	SRC	885 000
25 Histoires de filles	TVA	847 000
26 Caméra café	TVA	832 000
27 Le TVA 18h (Moy. 5 jrs)	TVA	819 000
28 La Facture	SRC	800 000
29 Le Match des étoiles	SRC	798 000
29 Juste pour rire	TVA	798 000

SOURCE : BBM — TABLEAU, *Le Soleil*

**EN BREF**

**Dieudonné devra payer pour avoir comparé les juifs à des «négriers»**

→ La cour d'appel française a maintenu hier la décision d'un premier tribunal qui, en mars 2006, avait condamné l'humoriste Dieudonné à une amende de 5000 euros (environ 5600 \$) pour avoir tenu en 2004 des propos où il comparait les juifs à des «négriers». C'est dans le *Journal du Dimanche* (JDD) du 8 février 2004 que Dieudonné avait tenu les propos incriminés : «Sale nègre, les juifs auront ta peau, voilà le genre de slogans que j'ai entendus. Ce sont tous ces négriers reconvertis dans la banque, le spectacle et aujourd'hui l'action terroriste qui manifestent leur soutien à la politique d'Ariel Sharon. Ceux qui m'attaquent ont fondé des empires et des fortunes sur la traite des Noirs et l'esclavage». L'interview avait été publiée trois jours après qu'un spectacle de Dieudonné à Lyon eut été émaillé d'incidents. Des associations juives avaient perturbé le spectacle, faisant deux blessés légers. **AFP**

**Amy Winehouse huée lors de son retour sur scène**

→ La princesse britannique de la soul Amy Winehouse, émergeant d'un repos forcé dû à ses démêlés avec l'alcool et la drogue, est remontée sur scène mercredi soir, sous les huées du public. Entamant une tournée britannique de

17 soirées à Birmingham, dans le centre de l'Angleterre, la jeune diva de la soul a rapidement suscité les réactions de mécontentement dans la National Indoor Arena de 13000 places. La chanteuse s'en est alors pris à la foule, indique la presse d'hier. «Laissez-moi vous dire quelque chose. Premièrement, si vous sifflez, vous avez été couillon d'acheter un billet. Deuxièmement, à tous ceux qui me sifflent, attendez un peu que mon mari sorte de prison... Et je pense ce que je dis», a-t-elle lancé. La plupart des critiques avaient hier la dent très dure pour Winehouse, celui du quotidien Birmingham Mail évoquant «une des pires soirées de sa vie». **AFP**

**Une acrobate de Zumanity se blesse**

→ Une acrobate bulgare de 29 ans s'est blessée et a dû être hospitalisée après avoir chuté pendant une représentation du spectacle *Zumanity* du Cirque du Soleil, à Las Vegas. La femme, qui n'a pas été identifiée, a fait une chute d'environ 4,5 mètres, durant la portion «soie aérienne» du spectacle, entrant même en collision avec un autre artiste. La porte-parole du Cirque du Soleil Anita Nelving a déclaré que la jeune femme se trouvait dans un état stable au centre médical universitaire de Las Vegas. L'autre acrobate impliqué dans cet incident, un Brésilien de 25 ans, a été soigné pour des blessures mineures et n'a pas dû être hospitalisé. **AP**

APRÈS M'AVOIR lu Recyclez-moi! leSoleil

1785334

**«UN THRILLER POLITIQUE RENVERSANT.»**  
Joanna Langfield, THE MOVIE MINUTE

**«L'HEURE DU RÉVEIL POUR L'AMÉRIQUE...»**  
CE FILM SERA CERTAINEMENT LE PLUS CONTROVERSÉ ET CONTESTÉ DE 2007! TOM CRUISE NOUS OFFRE L'UNE DES SES PLUS BRILLANTES INTERPRÉTATIONS. MERYL STREEP PROUVE À NOUVEAU QU'ELLE EST INCOMPARABLE. QUE VOUS SOYEZ D'ACCORD OU NON, VOUS NE POURREZ IGNORER CE FILM.»  
Pete Hammond, MAXIM



**LIONS ET AGNEAUX**  
UN FILM DE ROBERT REDFORD  
METRO-GOLDWYN-MAYER PICTURES ET UNITED ARTISTS PRÉSENTENT  
UNE PRODUCTION WILLOWOOD ENTERPRISES/ARAT NA/PONT/ANDELL ENTERTAINMENT UN FILM DE ROBERT REDFORD  
ROBERT REDFORD MERYL STREEP ET TOM CRUISE «LIONS ET AGNEAUX» MARK ISHAM DANIEL LUPU  
MATTHEW MICHAEL CARNAHAN ANDREW HAUPTMAN TRACY FALCO  
MATTHEW MICHAEL CARNAHAN ROBERT REDFORD

Voyez la bande-annonce au [www.lionsforlambsmovie.com](http://www.lionsforlambsmovie.com)

À l'affiche dans un cinéma près de chez vous  
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

**LE MEILLEUR FILM QUÉBÉCOIS DE L'ANNÉE!**  
NORMAND PROVENCHER, LE SOLEIL • MARTIN BILODEAU, LE DEVOIR • MARC CASSIVI, RADIO-CANADA  
★★★★★ BRENDAN KELLY, THE GAZETTE • ★★★★★ NORMAND PROVENCHER, LE SOLEIL • ★★★★★ MANON DUMAIS, VOIR • ★★★★★ MELISSA KEOPKE, NOUR

**CONTINENTAL**

«...ÉMOUVANT, DRÔLE ET UN TANTINET ABSURDE [...] RAVIT LE CŒUR ET L'ESPRIT...»  
- NORMAND PROVENCHER, LE SOLEIL

«UN FILM BRILLANT [...] REMARQUABLE!»  
- MARC CASSIVI, RADIO-CANADA, CHRISTIANE CHARETTE

«...DU GRAND CINÉMA...»  
- MANON DUMAIS, VOIR

«...UN VRAI CINÉASTE EST NÉ.»  
- MARC-ANDRÉ LUSSIER, LA PRESSE

UN FILM SANS FUSIL  
UNE PRODUCTION MAGRO, SCORE, SCÉNARIO ET RÉALISATION STÉPHANE LAFLEUR

avec MARC LABRÈCHE DIANE KRUGER SYLVIE LÉONARD CAROLINE NÉRON

TORONTO FESTIVAL DU CINÉMA INTERNATIONAL DE NAMUR FESTIVAL DU CINÉMA DE MONTREAL INTERNATIONAL

micro\_scope WWW.CONTINENTAL-LEFILM.COM

À L'AFFICHE  
CINEPLEX DIVERTISSEMENT BEAUPORT LE CLAP  
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS  
WWW.CHRISTALFILMS.COM

1785338

**«UN FILM QUI NOUS DONNE ENVIE DE FAIRE LA FÊTE!»**  
Mark S. Allen, CBS/CW STATIONS

**«LE FILM LE PLUS MAGIQUE DE L'ANNÉE!»**  
Mark S. Allen, CBS/CW STATIONS

**«UN CONTE MERVEILLEUX, MAGIQUE!»**  
Vickie An, TIME

GAGNANT DES PRIX FAMILIAUX SUIVANTS  
PRIX DU FILM LE PLUS TOUCHANT SCEAU D'APPROBATION DE DOVE FILM ADVISORY BOARD

DUSTIN HOFFMAN NATALIE PORTMAN  
**LE MERVEILLEUX EMPORIUM DE M. MAGORIUM**  
«version française de «MR. MAGORIUM'S WONDER EMPORIUM»»

MANDATE PICTURES ET WALDEN MEDIA PRÉSENTENT UNE PRODUCTION DE FILM COLONY EN COLLABORATION AVEC GANGE OF TWO APPROPRIÉMENT UN FILM DE ZACH HELLM DUSTIN HOFFMAN NATALIE PORTMAN  
«LE MERVEILLEUX EMPORIUM M. MAGORIUM» JASON BATEMAN «M. MAGORIUM» BARBARA A. HALL «M. MAGORIUM» ROMAN OSKIN «M. MAGORIUM» JOE ORANE ET NATHAN KAHANE  
MAGORIUM.COM

**DÈS AUJOURD'HUI** Consultez les guides-horaires ou visitez les sites web suivants: Cineplex.com CinemasGuzzo.com CinemasFortune.ca cinematreprise.com enprimeur.ca

1784571

Gagnez l'un des 70 laissez-passer doubles pour la grande soirée de la première du film le plus attendu de l'année en compagnie des acteurs et artisans au Cinéma Cineplex Odeon Ste-Foy LE MERCREDI 28 NOVEMBRE À 19h  
Présentée par leSoleil

**L'ÂGE DES TÉNÉBRES**  
un film de DENYS ARCAND

avec MARC LABRÈCHE DIANE KRUGER SYLVIE LÉONARD CAROLINE NÉRON

Pour participer, découpez le coupon ci-joint et postez-le à:  
Concours «L'ÂGE DES TÉNÉBRES», C.S.P. du temple, C.P. 57125, Beauport, Qc, G1E 7G3

Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Ville: \_\_\_\_\_ Code postal: \_\_\_\_\_

Le tirage des 70 laissez-passer doubles aura lieu le 21 novembre 2007. La valeur des prix est de 1400 \$. Règlements du concours disponibles chez Alliance Vivafilm. L'annonce sera publiée les 9, 10, 11, 16, 17 et 18 novembre 2007. Aucun achat requis.

À L'AFFICHE DÈS LE 7 DÉCEMBRE  
www.vivafilm.com

## EN SALLES AUJOURD'HUI

**Normand Provencher**  
nprovencher@lesoleil.com

### La légende de Beowulf / Beowulf

Inspirée d'une légende millénaire, l'histoire de Beowulf, un guerrier qui doit affronter une créature qui terrorise les habitants d'un lointain pays plongé dans les ténèbres. Avec les personnages (filmés en *motion capture animation*) de Ray Winstone, Anthony Hopkins, John Malkovich, Robin Wright Penn, Angelina Jolie, Brendan Gleeson, Crispin Glover et Alison Lohman. Un film de Robert Zemeckis (*Polar Express*, *Cast Away*, *Forrest Gump*)

Cinéplex Sainte-Foy (v.f. et v.o.a.), Cinéplex Beauport, Place Charest, Galeries de la Capitale, Des Chutes, Lido et Théâtre Imax (en 3D)

### L'amour aux temps du choléra

Pris d'un amour inconditionnel pour une jeune fille croisée dans sa jeunesse, un modeste télégraphe du début du siècle attendra plus de 50 ans qu'elle revienne à lui, après son mariage avec un riche médecin. Adaptation du chef-d'œuvre de Gabriel Garcia Mar-

quez, paru en 1985. Avec Javier Bardem, Giovanna Mezzogiorno, Benjamin Bratt, Catalina Sandino Moreno, Hector Elizondo et John Leguizamo. Du réalisateur de *Quatre mariages et un enterrement* et *Harry Potter et la coupe de feu*, le Britannique Mike Newell. Version française de *Love in the Time of Cholera*.

Cinéplex Sainte-Foy et Le Clap

### Dialogue avec mon jardinier

Un peintre parisien (Daniel Auteuil) embauche un ami d'enfance (Jean-Pierre Daroussin) pour s'occuper du jardin de sa maison de campagne, dans le Beaujolais. Adapté du roman éponyme de Henri Cueco. Du réalisateur des *Enfants du marais*, *Un crime au paradis* et *L'été meurtrier*, Jean Becker.

Le Clap

### Le merveilleux emporium de M. Engorium

Un excentrique inventeur cède son magasin de jouets pas comme les autres à une jeune femme qui se retrouvera plongée dans un univers fantastique. Avec Natalie Portman, Dustin Hoffman, Jason Bateman et Zach Mills. Une comédie familiale signée Zach

Helm. Version française de *Mr. Magorium's Wonder Emporium*.

Cinéplex Sainte-Foy, Cinéplex Beauport, Place Charest, Galeries de la Capitale, Des Chutes et Lido

### Lars et l'amour en boîte

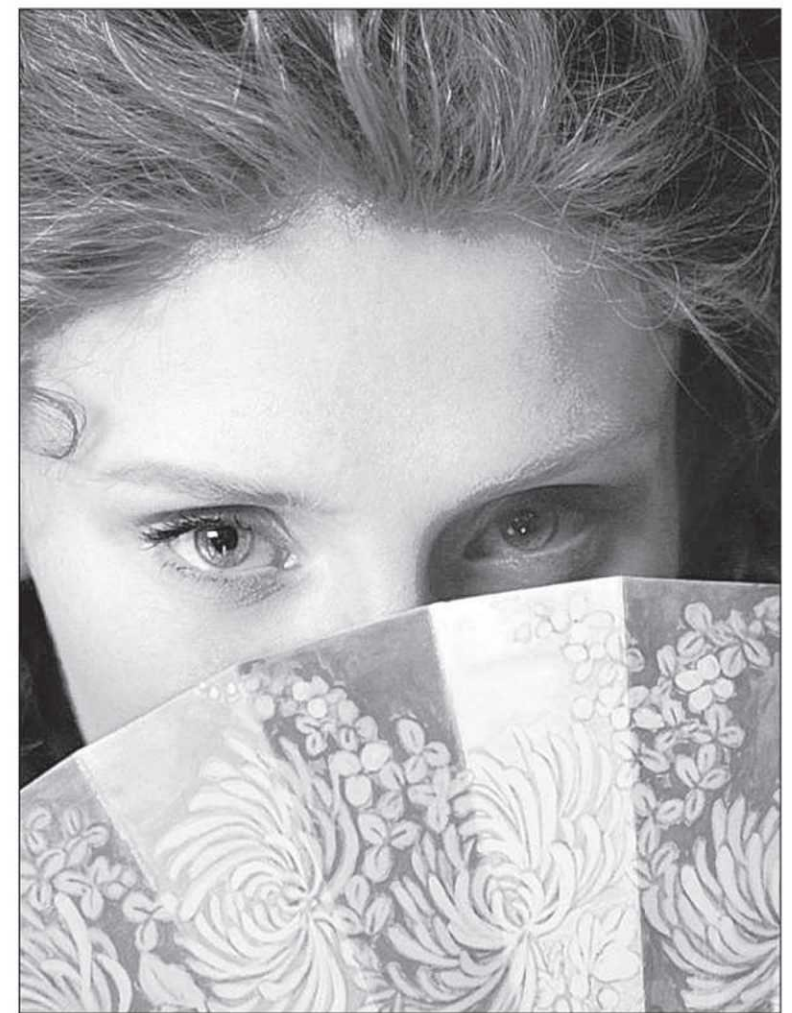
Un jeune homme timide et introverti (Ryan Gosling) s'attache à une poupée gonflable qu'il traite comme sa petite amie, incitant sa communauté à faire de même. Également au générique : Emily Mortimer, Paul Scheider, Patricia Clarkson, R.D. Reid et Kelli Garner. Une comédie dramatique de Craig Gillespie (*Mr. Woodcock*). Version française de *Lars and the Real Girl*.

Cinéplex Beauport

### Comme il vous plaira / As you Like it

Kenneth Branagh (*Hamlet*, *Beaucoup de bruit pour rien*) s'attaque pour la sixième fois à une adaptation d'une œuvre de Shakespeare, à travers le récit des amours tumultueux d'Orlando et de Rosaline, dans la forêt des Ardennes. Avec Bryce Dallas Howard, David Ayelowo, Alfred Molina, Kevin Kline, Romola Garai et Janet McTeer.

Le Cartier (version originale anglaise avec sous-titres français)



Bryce Dallas Howard tient le rôle de Rosaline dans *Comme il vous plaira*.



**CE SOIR 19 H 30**  
**IL VA Y AVOIR DU SPORT**  
EST-CE À L'ÉTAT DE PAYER POUR LA FÉCONDATION IN VITRO ?  
RENÉ LÉVESQUE EST-IL UN INTOUCHABLE ?  
INVITÉ : BIZ DE LOCO LOCASS



VENDREDI SOIR À LA TÉLÉ										
Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11 (SRC)	6	Du Coeur au ventre/ Les herbes salées		Paquet voleur/ Le million		L'heure de gloire/ Dino Tavarone		Le Téléjournal		La Zone
4 (TVA)	7	J.E./ Les 5 distractions dangereuses au volant		Les Retrouvailles				Le TVA 22 heures		Les Retrouvailles
2 (TQS)	13	Faut le voir pour le croire/ Loft Story		<b>CHOC MORTEL (6) avec Antonio Sabato Jr, Janine Turner</b>				Le Journal du soir		(22h45) 110%
15 (TQC)	8	Malcolm	Il va y avoir du sport			Curieux Bégin/ Végétarisme, végétalisme...etc		Belle et Bum /Sylvain Cossette, Antoine Gratton		
5 (CBC)	12	Coronation Street	Antiques	Air Farce Live	Rick Mercer Report	Torchwood		The National		The Hour
12 (CTV)	14	Access Hollywood	eTalk	Ghost Whisperer		Moonlight		Without a Trace		CTV National News
20 (GLOBAL)	3	Entert. Tonight Canada	Entertainment Tonight	Numb3rs		Friday Night Lights		Las Vegas		E.T. Canada
22 (ABC)	22	Raymond	Will & Grace	Men in Trees		Women's Murder Club		20/20		Sex and the City
3 (CBS)	21	CBS News	E.T.	Ghost Whisperer		Moonlight		Numb3rs		News
Fox	34	2 and 1/2 Men		The Next Great American Band		Don't Forget the Lyrics		TMZ	Family Guy	Seinfeld
5 (NBC)	18	Jeopardy	Wheel of Fortune	Deal or No Deal		Friday Night Lights		Las Vegas		News
57 (PBS)	41	The Newshour		Roadside	Adirondack	Now	e2	Bill Moyer's Journal		BBC News
RDI	19	18h30 Dominique Poirier		Kosovo, le trou noir de l'Europe		Le Téléjournal		Comm. Bouchard-Taylor	Le National	Le Téléjournal
ARTV	31	Enzo Ferrari (1/4)		Alys Robi (3/4)		C'est juste de la TV		Elles/ Deux épisodes/ Capsule culturelle (23h45)		
Canal D	20	Histoires de pègre		Un tueur si proche		Preuves à l'appui/ Le prix du sang		Génies du crime/ Prêt-à-porter		Webdreams
Canal Vie	35	Décore ta vie	Métamorphose	Debbie rénove		César, l'homme qui parle aux chiens		Bye-Bye Maison	Manon, tu m'inspires!	Dans ta peau
Évasion	23	18h30 Kenya	Cuba, aventure	Partons, la mer est belle!/ Les Cyclades		Vue du canal/ Pierre Verville		Le Québec de Jean-Claude		Americas
Historia	25	Compte à rebours		Rome/ Néron		The Unit: commando d'élite		<b>L'ESPION QUI VENAIT DU FROID (3) avec Richard Burton</b>		
MusiMax	32	Top5.com anglo	Top5franco	L'année en clips		L'index		L'index québécois	Le top 5 de...	Max Danse
Musique Plus	30	Mes 15 minutes	Voxpop	Décompte			B02	Coup de foudre	Pimp mon char	La prochaine Pussycat
Séries +	24	Sue Thomas, l'oeil du FBI		Les Experts		Amy		L.A. Enquêtes prioritaires		Le destin de Lisa
TV5	15	Toute une histoire		Thalassa/ Tour du monde, Yokohama - Shanghai				3950		TV5 Le journal
Canal Z	26	Podium xtrême	Le banc d'essai	Monstres mécaniques		Bolides		Alias		Surnaturel
RDS	33	Ligue en question	Hockey: Canadiens de Montréal c. Sabres de Buffalo					Sports 30		Canadiens express
Sportsnet	38	NBA Basketball/ Pacers c. Raptors					Sportsnet Connected			
TSN	28	That's Hockey	Hockey: Canadiens de Montréal c. Sabres de Buffalo					Sportscentre		
9 T-MAG	10	Son et image	La Belle Vie	Direction plein air	À la découverte de...	Habitat mag		Première Loge	Sexe et passion	Prenez-vous en main
Vox	9	Gérants d'estrades	Le Hockey LHJMQ / Les Mooseheads de Halifax c. les Tigres de Victoriaville						Baromètre	LeZarts
Télétoon	36	Chaotic	Bakugan	L'île des défis	6Teen	Les Simpson	Henri pis...	Les décalés du cosmos	South Park	La Clique
Vrak-TV	16	Une grenade?	Derek	...dans le trouble	70	Académie Surf		Newport Beach		Frank vs Girard

**Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication à Suzanne Ruel**  
**Le Soleil**  
 410, boulevard Charest Est  
 C.P. 1547, succ. Terminus  
 Québec (Québec) G1K 7J6  
 Téléphone: 686-3489  
 Télécopieur: 686-3374  
 Courriel: [agenda@lesoleil.com](mailto:agenda@lesoleil.com)

## CINÉMA

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL: (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral.

### CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT

(661-9494).  
**La légende de Beowulf (4)** 12h45, 13h35, 15h20, 16h10, 18h35, 19h15, 21h05, 21h40 (13 ans).  
**Lars et l'amour en boîte (2 1/2)** 13h45, 16h15, 18h45, 21h15 (G).  
**Le merveilleux emporium de M. Magorium (1)** 13h30, 15h55, 19h10, 21h20 (G).  
**Lions et agneaux (3)** 13h25, 15h50, 19h20, 21h30 (G).  
**Le frère Noël (2 1/2)** 12h50, 15h30, 18h30, 20h55 (G).  
**P2 (2)** 13h20, 15h35, 18h50, 21h (13 ans).  
**La brunante (2 1/2)** 12h55, 15h40, 18h40, 20h50 (G).  
**Continental: un film sans fusil (4)** 13h10, 15h15, 19h30, 21h55 (13 ans).  
**Drôle d'abeille (2 1/2)** 12h30, 13h05, 14h45, 15h15, 18h25, 19h05, 21h10, 21h35 (G).  
**Gangster américain (3)** 12h35, 13h10, 16h, 16h35, 19h35, 20h45 (13 ans).  
**Décadence IV (2)** 13h15, 15h45, 19h25, 21h45 (16 ans).  
**Détention secrète (4)** 13h40, 16h20, 18h55, 21h50 (13 ans).  
**Plan de match (1 1/2)** 12h40, 15h10, 19h, 21h25 (G).  
 Tarifs: Ven. sam. dim. lun. mer. jeu. 11\$; enfants et âge d'or: 6,50\$. Matinée avant 18h (sauf jours fériés): 7,75\$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 8,50\$. Mar.: 4,95\$ toute la journée.

### CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST

(529-9745 ou 9746).  
**La légende de Beowulf (4)** 18h50, 21h15 (13 ans).  
**Gangster américain (3)** 20h20 (13 ans).  
**Le merveilleux emporium de M. Magorium (1)** 18h35, 20h45 (G).  
**Décadence IV (2)** 19h10, 21h25 (16 ans).  
**Le frère Noël (2 1/2)** 18h45, 21h10 (G).  
**Drôle d'abeille (2 1/2)** 19h, 21h (G).  
**Le ring (3 1/2)** 18h40, 20h50 (13 ans).  
**P2 (2)** 19h05, 21h20 (13 ans).  
 Tarifs: Ven. Sam. Dim. Lun. Mer. Jeu.: 7,99\$; 17 ans et moins et 65 ans et plus: 5,49\$. Mar.: 4,95\$.

### CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY

(871-1550).  
**La légende de Beowulf (4)** 13h, 15h50, 19h, 21h50 (13 ans).  
**Beowulf (4)** v.o.a. 12h40, 15h25, 18h50, 21h35 (13 ans).  
**Le merveilleux emporium de M. Magorium (1)** 13h05, 15h35, 19h20, 21h45 (G).  
**L'amour aux temps du choléra (3)** 12h35, 15h40, 18h45, 21h50 (13 ans).  
**Lions et agneaux (3)** 12h55, 15h20, 19h25, 22h (G).  
**Le frère Noël (2 1/2)** 12h50, 15h40, 19h10, 21h55 (G).  
**Fred Claus (2 1/2)** v.o.a. 13h20, 16h05, 19h05, 21h40 (G).  
**La brunante (2 1/2)** 13h35, 18h50 (G).  
**Gangster américain (3)** 12h45, 16h20, 20h50 (13 ans).  
**American Gangster (3)** v.o.a. 12h30, 16h, 20h15 (13 ans).  
**Drôle d'abeille (2 1/2)** 13h10, 15h30, 18h55, 21h20 (G).  
**Bee Movie (2 1/2)** v.o.a. 13h30, 15h45 (G).  
**Décadence IV (2)** 13h25, 16h15, 19h30, 22h05 (16 ans).  
**30 jours de nuit (2 1/2)** 16h10, 21h15 (13 ans).  
**Gone Baby Gone (2 1/2)** v.f. 18h35, 21h30 (13 ans).  
**Détention secrète (4)** 13h, 15h55, 18h40, 21h25 (13 ans).  
 Tarifs: Soir: 12\$; enfants et aînés: 6,50\$. Sam. dim. avant 18h: 9,50\$; enfants et aînés: 6,50\$. Lun. au ven. avant 18h: 7,75\$. Mardi toute la journée: 4,95\$; enfants et aînés: 6,50\$, sauf les jours fériés.

**CARTIER (522-1011).**  
**Comme il vous plaira (4)** v.o.a. s.t.f. 13h, 19h15 (G).  
**Le bonheur d'Emma (4)** v.o. allem. s.t.f. 10h, 17h30, 21h30 (13 ans).  
**Goya et ses fantômes (5)** v.o.a. s.t.f. 15h30 (13 ans).  
**La Terre vue du ciel (3)** 23h30 (G).  
 Tarifs: en semaine avant 17h: 6\$; après 17h et week-end: 8\$; enfants 12 ans et moins: 5\$.

**CLAP (650-CLAP).**  
**4 mois, 3 semaines et 2 jours (4)** v.o. roumaine s.t.f. 12h, 14h20, 16h40, 19h, 21h30 (13 ans).  
**L'amour aux temps du choléra (3)** 13h, 15h40, 18h30, 21h10 (13 ans).  
**La brunante (2 1/2)** 12h20, 14h30, 18h40, 20h50 (G).  
**Comment survivre à sa mère (3)** 12h40, 17h20, 21h40 (13 ans).  
**Continental, un film sans fusil (4)** 12h50, 17h, 19h10 (13 ans).  
**Dialogue avec mon jardinier (2 1/2)** 14h50, 17h10, 19h30, 21h50 (G).  
**Elizabeth: l'âge d'or (3 1/2)** 12h30 (G).  
**Michou d'Auber (2 1/2)** 14h40, 19h20 (G).  
**Nos souvenirs brûlés (4)** 16h30 (13 ans).  
**Odette Toulmond (3 1/2)** 15h (G).  
**Vers l'inconnu (5)** 21h20 (G).  
 Tarifs: 7,75\$, ven. et sam. après 18h, 9\$. Mar. et merc. 6,50\$. 65 ans et plus: 6,25\$. Étudiants: 6,75\$, 5\$ (après 21h). 14 ans et moins: 6\$.

**DES CHUTES (831-2660).**  
**La légende de Beowulf (4)** 13h, 18h50, 21h30 (13 ans).  
**Gangster américain (3)** 13h, 19h30 (13 ans).  
**Le merveilleux emporium de M. Magorium (1)** 13h, 19h, 21h30 (G).  
**Le frère Noël (2 1/2)** 13h, 18h50, 21h30 (G).  
**Across the Universe (3 1/2)** v.o.a., s.t.f. 13h, 18h40, 21h30 (G).  
**Détention secrète (4)** 13h, 18h45 (13 ans).  
**Drôle d'abeille (2 1/2)** 13h, 19h, 21h30 (G).  
**Lions et agneaux (3)** 13h, 19h, 21h30 (G).  
**Décadence IV (2)** 21h30 (16 ans).  
 Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50\$. Ven. sam. dim (jour): 7\$; 13 à 20 ans: 7\$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7\$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$; 2e film: 5\$.

**GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455).**  
**La légende de Beowulf (4)** 13h15, 15h45, 19h15, 21h50 (13 ans).  
**Le merveilleux emporium de M. Magorium (1)** 12h15, 14h25, 16h30, 19h, 21h15 (G).  
**Drôle d'abeille (2 1/2)** 13h30, 16h, 19h10, 21h15 (G).  
**Gangster américain (3)** 13h, 16h15, 19h30 (13 ans).  
**Le frère Noël (2 1/2)** 12h30, 15h15, 19h10, 21h40 (G).  
**Plan de match (1 1/2)** 12h35, 15h (G).  
**Décadence IV (2)** 19h05, 21h30 (16 ans).

**IMAX GALERIES DE LA CAPITALE (624-4629).**  
**Père Noël vs Bonhomme hiver 3D (3)** 9h, 12h (G).  
**Station spatiale 3D (3)** 10h (G).  
**Dinosaures 3D (3 1/2)** 11h (G).  
**La légende de Beowulf 3D (4)** 12h45, 15h, 17h15, 19h30, 21h45, 23h45 (13 ans).

**LIDO (837-0234).**  
**La légende de Beowulf (4)** 13h, 18h50, 21h30 (13 ans).  
**Drôle d'abeille (2 1/2)** 13h, 19h, 21h30 (G).  
**Le frère Noël (2 1/2)** 13h, 18h50, 21h30 (G).  
**La brunante (2 1/2)** 13h, 19h (G).  
**P2 (2)** 21h30 (13 ans).  
**Le merveilleux emporium de M. Magorium (1)** 13h, 19h, 21h30 (G).  
**Vers l'inconnu (5)** 13h, 18h30 (G).  
**Décadence IV (2)** 21h30 (16 ans).  
**Comment survivre à sa mère (3)** 13h, 19h, 21h30 (13 ans).  
**Le ring (3 1/2)** 13h, 19h, 21h30 (13 ans).  
**Gangster américain (3)** 13h, 19h30 (13 ans).  
 Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50\$. Ven. sam. dim (jour): 7\$; 13 à 20 ans: 7\$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7\$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$; 2e film: 5\$.

**ALOUETTE, Saint-Raymond (337-2465).**  
**Drôle d'abeille (2 1/2)** 19h30 (G).  
**Le merveilleux emporium de M. Magorium (1)** 19h30 (G).  
 Tarifs: 8\$; 13 à 19 ans et 65 ans et plus: 6\$; 12 ans et moins: 4\$. Matinées et mar. merc.: 5,50\$.

**BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY.** Série *Films à voir ou à revoir*. À 18h30 et demain à 14h: **Le pressentiment** de Jean-Pierre Darroussin.

**BIBLIOTHÈQUE DE CHARLESBOURG, 7950, 1re Avenue.** Info: 641-6287. Ciné-famille à 15h: **Harry Potter et la coupe de feu** (157 min). Ciné-films à 18h30: **Congorama** (105 min). Ciné-famille demain à 15h: **La véritable histoire du Petit chaperon rouge** (81 min).

**RENCONTRES INTERNATIONALES DU DOCUMENTAIRE DE MONTRÉAL À QUÉBEC.** À l'auditorium 1 du Musée de la civilisation, 85, rue Dalhousie, Vieux-Port. À 19h30: **Le Monde selon Lula** (v.o. portugais, s.t.f., 52 min) de German Gutierrez. Programmation complète au [www.ridm.qc.ca](http://www.ridm.qc.ca)

**LES 6<sup>e</sup> SOMMETS DU CINÉMA D'ANIMATION** au Musée de la civilisation, présentés par Antitube et la Cinémathèque québécoise en collaboration avec le groupe Kiwistiti. Une sélection internationale des meilleurs films d'animation de la dernière année. Demain et dimanche, programme pour tous à 14h30; programme pour les 16 ans et plus à 20h30 (coût par séance de projection: 5\$, étudiants 2\$, moins de 16 ans 1\$). Dim. à 18h30: «Kabaret Kinô» (contribution volontaire). Info: [www.antitube.org](http://www.antitube.org) ou 524-2113. Rés.: 643-2158.

## VERNISSAGE

**VU,** centre de diffusion et de production de la photographie, 550, côte d'Abraham. Info: 640-2585. À 17h: «Le Regard lent - The Slow Gaze» par André Barrette, Cecilia Berkovic, Ève Cadieux, Jennifer Cherniack, Paul Lacroix, Tek. L'exposition se poursuit jusqu'au 16 décembre.

## THÉÂTRE

**LIGUE UNIVERSITAIRE D'IMPROVISATION (LUI).** Piques c. Coeurs. À 20h au Grand Salon du Pavillon Pollack, U. Laval. Entrée: 6\$; étudiants: 5\$.

**MATRONI ET MOI** d'Alexis Martin. Mise en scène: Patrick Saucier. Du mardi au samedi à 20h au Théâtre de la Bordée, 315, rue St-Joseph. Rés.: 694-9721 et Billetech. Jusqu'au 24 novembre.

**KING DAVE** d'Alexandre Goyette. Mise en scène: Christian Fortin. Assistance à la mise en scène: Dominique Cuerrier. Mardi au samedi à 20h (25 novembre à 15h) au Théâtre Périscope, 2, rue Crémazie Est. Rés.: 529-2183. Jusqu'au 25 novembre.

**ÉLECTRE OU LA CHUTE DES MASQUES** de Marguerite Yourcenar. Mise en scène: Denise Guilbault. Mardi au samedi à 20h (le 1er décembre à 16h) au Théâtre du Trident, Grand Théâtre. Rés.: 643-8131. Jusqu'au 1er décembre.

**BROUE.** À 20h à la salle Albert-Rousseau. Rés.: 659-6710. Jusqu'au 17 novembre.

## SPECTACLES/VARIÉTÉS

**LUCE DUFAULT.** À 20h au Théâtre Petit Champlain/Maison de la Chanson. Rés.: 692-2631.

**ANGEL FORREST.** À 20h à la Grange Marcoux, 588, av. Royale, Beauport. Rés.: 666-8392.

**FLIP TOP BOX.** Hommage à Johnny Cash. À 20h30 au Vieux bureau de poste, 2172, ch. du Fleuve, Saint-Romuald. Info: 839-1018.

**LES FRÈRES CHEMINAUD.** À 22h à La P'tite grenouille, 5350, bl. Henri-Bourassa. Entrée: 3\$.



Les Frères Cheminauds sont en spectacle ce soir à 22h à la P'tite Grenouille de Charlesbourg, bl. Henri-Bourassa. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL.

**GINETTE PARADIS.** À 20h au centre d'art La Chapelle, 620, av. Plante, Vanier. Info: 686-5032.

**Virginie Hamel et André Boudreau** (voix et piano). À 20h au Largo Resto-Club, 643, St-Joseph Est. Rés. 529-3111.

**One Way.** À la microbrasserie Archibald, 1021, boul. du Lac, Lac-Beauport.

**La Ninkasi du Faubourg,** 811, rue Saint-Jean. À 21h: lancement d'album Chat Blanc Records, Destroy all Dreamers, Nadja (5\$).

**Julie Cimon,** accompagnée du guitariste Gabriel Hamel, dès 19h au vendredi jazz du restaurant Le Déjuré, 8565, bl. Henri-Bourassa. Info: 260-9862.

**Café-Bar l'AgitéE,** 251, rue Dorchester. Vendredi FreeBass. Entrée libre.

## MUSIQUE

**5<sup>e</sup> FESTIVAL MUSICAL DINA-BÉLANGER.** Les 17 et 18 novembre au collège Jésus-Marie, salle Dina-Bélanger. Programmation complète au [www.festivaldinabelanger.com](http://www.festivaldinabelanger.com). Info: 687-1016 poste 321.

**LES 12 HEURES DU CHANT** avec l'Atelier de chant traditionnel de Québec. Demain dès 13h dans les voûtes de la Maison Chevalier, 60, rue du Marché Champlain. Entrée gratuite sauf pour la «partie joute».

**ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC** sous la direction de Richard Lee. El Viento Flamenco, voix, guitare, percussion et danse. Ce soir et demain à 20h, au Grand Théâtre, salle Louis-Frédéric. Rés.: 643-8486 ou 643-8131.

**ROSHEEN,** ensemble de musique celtique. À 20h à L'Anglicane de Lévis. Réservations: 838-6000.

**PHILIPPE TISSEYRE.** Improvisation au piano. À 20h au Palais Montcalm. Rés.: 641-6040.

**CHOEUR ST-FÉLIX.** À 19h30 en l'église St-Félix de Cap-Rouge. Musique sacrée et chants profanes pour chœur, solistes et instruments sous la direction de Marie Coulombe. Organiste: François Grenier. Au profit de Jumelage St-Félix pour des projets de développement au Honduras. Coût: 15\$. Info: 871-3142. Billets disponibles à l'entrée.

**L'HARMONIE DE L'ÉCOLE DE MUSIQUE TROUBADOUR** présente ses airs de Noël demain et dimanche de 13h30 à 15h au Carrefour Charlesbourg (8500, bl. Henri-Bourassa) dans le mail central. Gratuit.

**ÉCOLE DE MUSIQUE DENYS ARCAND,** 115, de l'Église, #4, Deschambault. Atelier musical demain de 10h30 à 12h: «L'accordéon» avec Denis Pépin. Entrée: 5\$. Info: 286-6941.

**LE GROUPE CHOEUR EN VOYAGE QUÉBEC** est en recrutement pour son voyage en Tunisie (départ le 31 mai). Rencontre d'information, inscriptions, répétition, dimanche de 10h à 15h30 (on apporte son dîner) au Montmartre, 1669, ch. St-Louis. Les conjoint(e)s et ami(e)s des choristes sont invité(e)s à se joindre au groupe en tant qu'accompagnant(e)s. Info: Gérald Landry au 663-0894.

## RÉUNIONS

**GROUPE D'ENTRAÏDE AL-ANON/AL-ATEEN.** Les vendredis à 20h, à l'église St-Pierre-aux-Liens, 4205, rue des Roses, Charlesbourg. Info: 990-2666.

**GAMBLERS ANONYMES.** Rencontre à 19h30 au 70, Boisclair (sous-sol de l'église). Info: 654-3555.

**OUTREMANGEURS ANONYMES.** Groupe L'Essentiel à 20h au sous-sol du presbytère de Courville, 2315, av. Royale. Inf. Marie-Jeanne 663-6388.

**JOUEURS ANONYMES.** Groupe d'entraide pour joueurs compulsifs. Rencontre les vendredis à 19h30 au 815, Joffre, Québec. À 20h au Sanatorium Ross, local 110, hôpital de Gaspé. Inf.: 871-0131 ou 1 877 871-0131.

**ÉMOTIFS ANONYMES.** À 20h, groupe Espoir. Centre Marchand, 2740, 2e Avenue, salle 104. À 20h, groupe Renaissance. Au 81, rue Rousseau, St-Apollinaire. À 19h30 au local 204 du 112, avenue de La Gare, Montmagny. Inf. 647-7147.

## CONFÉRENCES

**LA PENSÉE QUI SOIGNE** par Monique Brillon. À 14h à la bibliothèque Le Tournesol (641-6121).

**CENTRE D'ARTISTES REGAR.** 48, côte du Passage, Lévis. À 19h30: «L'art public» par Rose-Marie Goulet, artiste en arts visuels. Gratuit. Rés.: 837-4099.

**NOVEMBRE, MOIS DU DIABÈTE.** Salon du diabète jusqu'au 17 novembre dans la Cour Future Shop, 2e étage du Centre commercial Laurier.

**LES VINS MOUSSEUX.** Conférence-dégustation avec Christian Martel. À 19h à la salle La Chrysalide de la bibliothèque Alain-Grandbois, Saint-Augustin-de-Desmaures. Durée: 90 min. Gratuit avec laissez-passer.

**SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE LA MÉDECINE DE QUÉBEC.** «L'enseignement médical à l'Université Laval de 1850 à 1920» par Docteur Pierre Potvin. À 20h15 au Pavillon Vandy, salle 1215, faculté de médecine, Université Laval. Entrée libre.

**LE CLUB VÉGA DE CAP-ROUGE.** Réunion section

jeunesse. En première partie: «Impact» par Laurent Drissen, professeur au département d'astrophysique de l'U. Laval. Ensuite, le ciel du mois par Alexandre Roberge et chronique d'observation par Philippe Moussette. La réunion sera suivie d'un atelier «Imaginez votre ciel». Demain à 10h au Centre municipal de Cap-Rouge, 4473, rue Saint-Félix. Info: 654-1577.

**LE DÉVELOPPEMENT DURABLE,** série de conférences. Demain à 13h: «Le concept du développement durable» avec Steve Déry, professeur au département de géographie de l'U. Laval, suivi d'une présentation de Luce-Ann Tremblay, responsable des communications et de l'A21 de la ville de Baie Saint-Paul, et d'un atelier interactif par Jacques Hudon, artiste, et d'une visite d'une installation de chauffage géothermique et d'un établissement hôtelier. Au Carrefour culturel Paul-Médéric, 4, rue Ambroise-Fafard, Baie-Saint-Paul. Info: (418) 435-2540.

## ACTIVITÉS SOCIALES

**L'AQLF-Québec.** Rencontre de musiciens et d'amateurs de musique traditionnelle, à 19h à la salle des retraités du CN, 3400, rue des Retraités (sortie Boul. Champlain, près du pont Pierre Laporte). Invité: André Roy, accordéon. Entrée: 7\$ (membres 5\$). Info: 337-8425 ou 626-6368.

**BINGO** à 18h45 au 1425, rue De Meulles (sous-sol de l'église de Stadacona). Info: 648-8588.

**CLUB IMPRÉVU,** célibataires 30-50 ans. 6 à 10 au Liquor Store, 2600, bl. Laurier. Info: 634-0555.

**VERT L'AVENTURE PLEIN AIR.** Vendredis pour parler. Souper à 18h au restaurant Commensal, rue St-Jean. Info: 687-2396.

**CARREFOUR LIBERTÉ,** 2165, av. Robert Giffard, Beauport. Soirée de danse sociale et de ligne à 17h30 tous les vendredis. Info: 666-7056.

**PRATIQUE DE DANSE EN LIGNE** les vendredis soirs, pour tous les niveaux, au sous-sol de l'église St-Rodrigue, 4860 1<sup>er</sup> Avenue, Charlesbourg, de 19h30 à 22h30, animé par Michelle Houle. Cours pour débutants, le vendredi de 18h à 19h au même endroit. Info: 666-6611 ou [www.elledanse.com](http://www.elledanse.com)

**COURS ET PRATIQUE DE DANSE EN LIGNE** tous les vendredis au Carrefour Charlesbourg. Info: Pauline Dufour 666-0594.

**CLUB DE L'ENTENTE,** 30 à 45 ans. 6 à 10 au bar l'Atmosphère. Info: 990-0688.

## DIVERS

**ÉCOLE DE DANSE DE QUÉBEC,** centre de production artistique et culturelle Aylne-Label, 310, bl. Langelier. Journée portes ouvertes de l'EDQ. Info: 649-4715.

**«TOUT-ART GILLOIS»,** 25<sup>e</sup> édition présentée à la salle municipale de Saint-Gilles de Lotbinière, 1605 rue principale, Saint-Gilles et réunissant des artisans de plusieurs disciplines. Vendredi de 19h à 21h; samedi de 13h à 21h et dimanche de 10h à 17h. Entrée gratuite. Animation et halte-bouffe.

**ATELIER ART ET SPIRITUALITÉ,** série «Haltes pour nomades spirituels», avec Linda-Pierre Bélanger, artiste peintre. Demain de 9h30 à 15h30 au Centre de spiritualité Manrèse, 2370, Nicolas-Pinell. Contribution: 35\$, matériel inclus. Inscription: 653-6353.

**GRANDE VARIÉTÉ DE VOLUMES USAGÉS.** Les vendredis et samedis jusqu'au 24 novembre, de midi à 17h au 1180, ch. Ste-Foy. Info: 683-3655.

**SAMEDI DES ARTISTES** sous le thème «La musique en couleurs». Demain de 9h à 16h à la Maison de la culture de Saint-Augustin-de-Desmaures, 341, rte 138.

**SOUPER ET SOIRÉE BÉNÉFICIE TANGO!** au profit de Miels-Québec, en compagnie du comédien Patrice Coquereau, demain à 18h à la chapelle du Musée de l'Amérique française. Entrée: 40\$ en prévente, 50\$ à la porte. Info et rés.: 262-1720

**CERCLE DE FERMIFIÈRES DE VANIER.** Exposition demain de 16h à 20h et dimanche de 10h à 16h, au 380, rue Beaucauge. Info: Linda 683-7134.

**LE ANIMAUX TOTEMS.** Atelier pour les jeunes de 7 à 12 ans, avec l'artiste peintre Jef Tremblay. Demain à 13h30 à la bibliothèque de Charlesbourg. Gratuit avec inscription au 641-6287.

**CORPORATION DU PATRIMOINE ET DU TOURISME RELIGIEUX DE QUÉBEC.** Demain: visite commentée des églises de la Rive-Sud (Saint-Joseph de Lauzon, Notre-Dame de Lévis, Saint-Jean-Chrysostome, Saint-Romuald). Circuit en autobus d'une durée de 5 heures. Coût: 20\$/15\$. Réservation requise au [www.patrimoine-religieux.com](http://www.patrimoine-religieux.com) ou 694-0665.

**ACTIVITÉ DE TIMBRES ET DE CARTES POSTALES** au profit de Développement et Paix. Demain de 10h à 15h, à la salle 153 des Services diocésains, au 1073, boul. René-Lévesque Ouest. Inscription: Thérèse Lachance, 683-9901.

**EXPO-VENTE DE NOËL** du Cercle de Fermières de St-Marc-des-Carrières. Demain de 10h à 20h et dimanche de 10h à 16h au Centre culturel et communautaire, 1770 Bona Dussault. Avec des

# vivre ici

## alimentation

Le premier tome du livre  
*Les vins du nouveau monde*  
 de Jacques Orhon



**JACQUES ORHON**

# LE TROUBADOUR DU VIN

**Anne Desjardins**

Collaboration spéciale



Dans le petit monde des experts du vin canadiens, certains sont des leaders incontestés. C'est le cas de Jacques Orhon, qui fait coup double en lançant ce mois-ci aux éditions de l'Homme *Le nouveau guide des vins d'Italie* et le premier tome du livre *Les vins du nouveau monde* : Afrique du Sud, Australie, Nouvelle-Zélande.

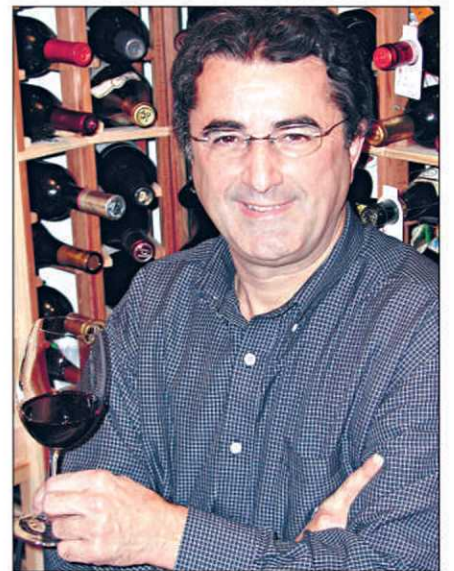
Je n'irai pas par quatre chemins : tous les œnophiles québécois, qu'ils le sachent ou non, doivent une fière chandelle à Jacques Orhon, ce sympathique Breton d'origine, qui vit de-

puis 37 ans au Québec et qui utilise toutes les tribunes à sa disposition pour faire mieux connaître et aimer le vin. Fondateur de l'Association canadienne des sommeliers professionnels, coprésident de l'Association internationale de la sommellerie, membre des jurys d'évaluation des vins et des concours les plus influents (dont celui de meilleur sommelier au monde), Jacques Orhon est aussi l'auteur de cinq ouvrages constamment réédités sur les vins du monde, la dégustation et les accords avec les mets.

Professeur de sommellerie, conférencier, chroniqueur télé et magazine, à 54 ans, Jacques Orhon demeure un amoureux inconditionnel de sa terre d'accueil. «Ce n'est pas en France que j'aurais pu perfectionner autant mon

métier parce qu'il y a trop de chauvinisme et très peu d'ouverture sur le monde, confie-t-il. Tandis qu'au Québec, nous avons du recul face à la production mondiale de vin et pas de préjugés. Les gens sont avides de connaissances et il ne faut pas oublier que le monopole d'État, même imparfait, favorise une exceptionnelle découverte des vins!» Si plusieurs expatriotes lui reprochent son amour pour les crus d'Italie et son intérêt face aux pays émergents, Jacques Orhon n'en a cure. Cet homme a le courage de ses convictions tout en étant allergique au snobisme ou à la condescendance qui règnent trop souvent dans le cénacle encore guidé des spécialistes.

**AUTRES TEXTES → A11**



Jacques Orhon — PHOTO ANNE DESJARDINS

DEUX NOUVEAUX GUIDES DE JACQUES ORHON

# Pour mieux comprendre le vin

Anne Desjardins

Collaboration spéciale

**Les nouveaux livres sur les vins italiens et sur les vins du Nouveau Monde de Jacques Orhon lui ressemblent : rigoureux au plan documentaire, hyper-organisés au plan de la forme, ils savent aussi nous faire rêver et voyager en racontant l'histoire des gens derrière le vin.**

Depuis qu'il a écrit la première version de son *Guide des vins d'Italie*, en 1993, Jacques Orhon n'a cessé d'approfondir sa connaissance de ce pays doté d'un millier de cépages (dont quelque 400 «officiels») et d'une réglementation très complexe. Au point qu'aujourd'hui, les experts italiens eux-mêmes en réfèrent à lui! Car le guide est aussi publié en Italie, tout un honneur pour ce sommelier diplômé en pédagogie de l'Université du Québec et en dégustation de l'Université de Suze la Rousse. «Comme l'Italie a profondément changé son vignoble depuis 10 ans, j'ai remanié le contenu et les photos à 75 %», précise-t-il. Des Abruzzes à la Vénétie, en passant par les secteurs émergents comme la Sicile, les Marches ou la Campanie, le livre de 530 pages décrit chaque terroir et sa pro-

duction, les principales appellations assorties d'accords vins et mets, puis il propose une sélection de vins. Les tableaux récapitulatifs, le glossaire et l'index des appellations permettent de s'y retrouver aisément.

## LES VINS DU NOUVEAU MONDE

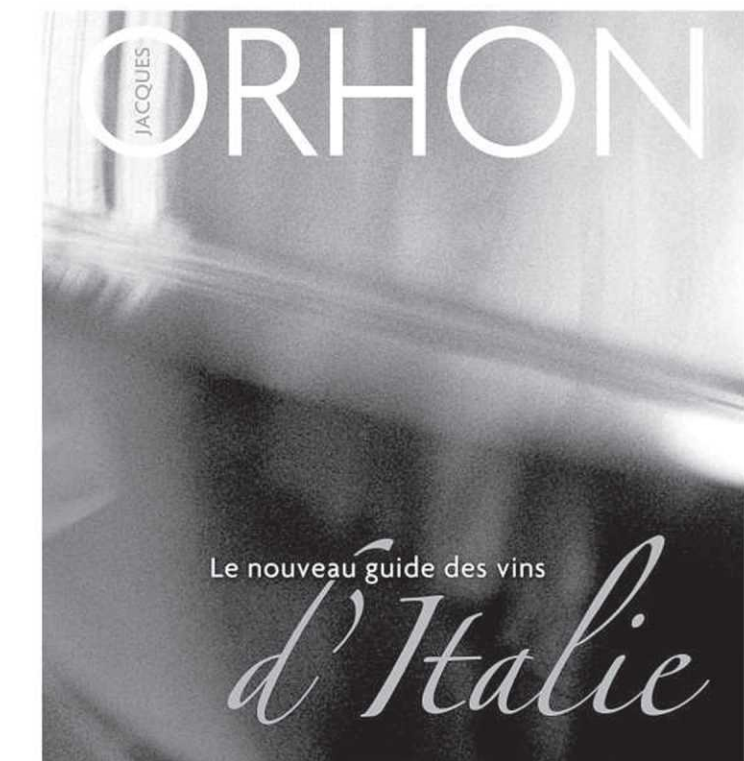
Ce bel ouvrage qui nous fait découvrir l'Afrique du Sud, l'Australie et la Nouvelle-Zélande est le premier tome d'un ambitieux projet qui consiste à couvrir toutes les nouvelles régions viticoles du monde. Le second tome s'intéressera aux vins des Amériques, incluant le Québec. «Certains confrères européens me reprochent de m'intéresser à ces vins qu'ils méprisent, sans même les connaître. Pourtant, comme professionnels, nous devons guider les amateurs dans le dédale de ces productions émergentes, où il se fait des vins très intéressants, dont la qualité n'a cessé d'évoluer depuis 10 ans.»

Jacques Orhon part du principe que pas un pays n'a le monopole de la qualité. «Les Européens auraient beaucoup à apprendre des techniques de vente des vignobles du Nouveau Monde, qui offrent souvent une expérience agrotouristique et gastronomique exceptionnelles. Ils ont le souci de bien communiquer avec leur clientèle, ce que trop de vigneron des vieux

pays n'ont pas.» M. Orhon réfute aussi au passage cet autre préjugé selon lequel les maisons qui produisent du volume ne peuvent pas faire de la qualité: «Ça n'a rien à voir!» Bien sûr, tout n'est pas parfait pour autant, les notes aromatiques de certains vins étant souvent poussées trop loin et les problèmes de surproduction aussi bien réels. En Australie seulement, on trouve 2000 vignobles...

## S'INVITER CHEZ LES VIGNERONS

Ce qui rend ce livre si attachant, hormis les superbes photos de Julie Orhon, qui a aidé son père dans ses recherches, c'est que Jacques Orhon se penche sur l'histoire fascinante des trois pays tout en expliquant l'évolution du vignoble, la réglementation et les conditions climatiques propres à chaque terroir. Il nous fait ensuite connaître les vigneron de l'intérieur, qu'il a choisis pour la qualité de leur production, leur représentativité et la disponibilité de leurs vins. «Il est particulièrement touchant de voir qu'avec la fin de l'Apartheid, les vins d'Afrique du Sud peuvent enfin se positionner au plan qualitatif parce que l'humain retrouve sa place et sa dignité. Comme il est inquiétant qu'une grande partie du vignoble australien soit



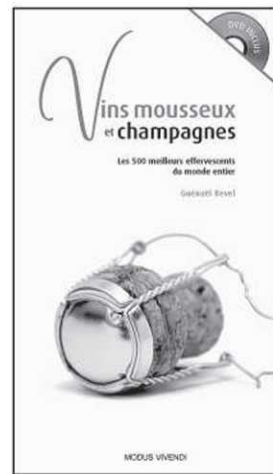
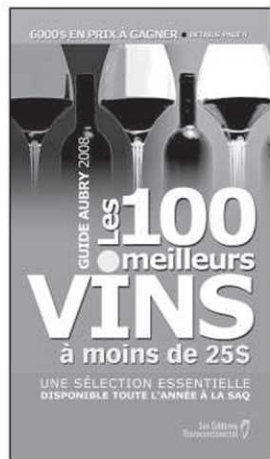
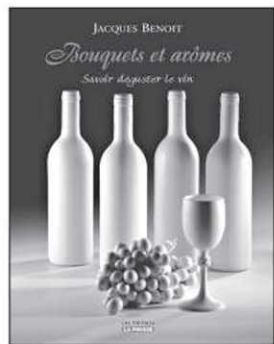
menacée par le phylloxera de la vigne (un puceron) parce que, contrairement aux autres pays producteurs, il n'est pas planté sur des porte-greffes d'origine américaine, naturellement résistants.» La Nouvelle-Zélande demeure pour l'expert canadien une terre bénie aux paysages inoubliables, à découvrir autant pour ses impeccables pinots

noirs de climat frais que pour la gentillesse de ses habitants.

JACQUES ORHON, *Le nouveau guide des vins d'Italie*, éditions de l'Homme, 49,95 \$

JACQUES ORHON, *Les vins du Nouveau Monde, tome 1, Afrique du Sud, Australie, Nouvelle-Zélande*, éditions de l'Homme, 49,95 \$

## La cuvée 2008 des guides de vins québécois



### La sélection Chartier 2008

→ Certainement le guide de vins qui a la facture la plus originale et qui est le plus complet, l'édition 2008 de *La sélection Chartier* s'est encore bonifiée avec 1500 nouveaux vins intéressants, dont 183 coups de cœur. Proposant des primeurs qui annoncent les prochains arrivages SAQ, une sélection de 400 vins à moins de 25 \$ et quelque 2500 harmonies mets et vins recherchées, il y a de quoi satisfaire sa curiosité... Les lecteurs qui s'inscriront sur le site Internet ([www.francoischartier.ca](http://www.francoischartier.ca)) pourront aussi se prévaloir d'un service de mise à jour complet.

### Le Phaneuf du vin

→ C'est le grand classique, qui fêtera ses 30 ans bientôt. Conçu par pays, puis par régions, il permet vraiment de se tenir à jour

sur l'évolution du vignoble mondial, avec une très nette préférence pour l'Hexagone: 175 pages, contre seulement 75 pour l'Italie, premier pays producteur au monde, et pas même 20 pages pour l'Espagne. Les États-Unis, qui comptent pourtant plus de 4000 établissements viticoles, n'ont droit qu'à un très maigre 18 pages, contre seulement 12 pour l'Australie et ses 2000 *wine-ries*! Et les commentaires sur le vignoble canadien dénotent un manque évident de connaissances sur le sujet... Pour amoureux de vins des vieux pays surtout.

### Bouquets et arômes, Savoir déguster le vin

→ Le chroniqueur vins de *La Presse* rassemble dans ce livre de 144 pages un florilège de chroniques publiées dans *La Pres-*

*se et Le Soleil* qu'il a toutes revues et enrichies. Destinées plutôt à un lectorat débutant qu'à un public d'initiés, elles portent sur des sujets comme la température de service des vins, l'exercice de l'odorat et de la dégustation, la conservation.

### Guide Aubry 2008, Les 100 meilleurs vins à moins de 25 dollars

→ Ce sympathique petit guide illustré de photographies de toutes les étiquettes présentées s'intéresse aussi aux tendances de la planète vin, autant qu'à la bière, aux spiritueux ou au porto. Divisé par cépages, il offre des sections complémentaires en intro (Mes 10 points d'excitation, les 10 flops de l'année, *top 10* vins bios, *top 10* vins à bouchons dévissables,

*top 10* cépages, etc.). Ça fait un peu formule, peut-être, mais ça accroche l'imagination.

### Vins mousseux et champagnes, les 150 meilleurs effervescents du monde entier

→ Ce sont pas moins de 500 cuvées et 200 marques que présente le sommelier expert *ès bulles* Guénaél Revel: crémants européens, mousseux américains, Cava espagnol, Franciorta italien. Il nous offre aussi, encarté dans son guide, un DVD en 26 capsules-démonstrations-entrevues réalisées auprès des producteurs de la Champagne sur des sujets comme les crayères, le bois d'Argonne ou le pointage des bouteilles. À tout seigneur tout honneur, l'évaluation du champagne occupe les deux tiers du livre, suivie par les meilleures marques de mousseux du monde. Tout y est!

Anne Desjardins (collaboration spéciale)

FRANÇOIS CHARTIER, *La sélection Chartier 2008*, éditions La Presse, 26,95 \$

MICHEL PHANEUF, *Le Phaneuf du vin*, éditions de l'Homme, 26,95 \$

JACQUES BENOÎT, *Bouquets et arômes, Savoir déguster le vin*, éditions La Presse, 34,95 \$

JEAN AUBRY, *Guide Aubry 2008, Les 100 meilleurs vins à moins de 25 dollars*, Les éditions Transcontinental, 19,94 \$

GUÉNAËL REVEL, *Vins mousseux et champagnes, les 150 meilleurs effervescents du monde entier*, éditions Modus Vivendi (DVD inclus), 29,95 \$

**EN BREF**

**Les bulles du sud de la France**

→ Il n'y a pas que le champagne qui fait des bulles. D'autres vins pétillants sont fabriqués en France et ailleurs dans le monde. Dans le sud de la France par exemple, à Limoux, à la croisée des chemins entre la Méditerranée, l'Espagne et le Sud-Ouest, blanquettes, crémants et vins des Cathares sont particulièrement reconnus par les amateurs de vin du monde entier. Cette semaine, la section interprofessionnelle Limoux, en collaboration avec Sopexa, une société française qui se spécialise dans l'exportation des produits de l'Hexagone, avait invité quelques professionnels privilégiés à déguster, à l'Auberge Saint-Antoine, quelques uns de leurs meilleurs produits. On pouvait y découvrir quatre AOC Limoux disponibles au Québec. Le Clos des demoiselles, tête de cuvée Crémant de Limoux 2004; la Cuvée Expression Crémant de Limoux 2005; Le Sieur d'Arques Bulle de Limoux Blanquette de Limoux 2004 et le Domaine de Fourn Blanquette de Limoux 2003. De jolis noms pour de jolies bulles. Juste assez pour nous rappeler que les bulles du sud de la France valent bien celles du nord et qu'on peut se les procurer à des prix très raisonnables.

**Pierre Champagne**

**Le vin nouveau est arrivé!**

→ Le vin nouveau est arrivé dans les succursales de la SAQ hier midi, sans tambour ni trompette pour saluer son débarquement et sa mise en marché. La SAQ a commandé 7000 caisses de vin nouveau cette année; 4000 d'Italie, 3000 de France. C'est la moitié de l'an dernier. Et bien peu comparé aux 48000 caisses que l'on commandait il y a une vingtaine d'années. La SAQ ne présente cette fois que quatre vins nouveaux, trois français, des beaujolais (Mommessin, Georges Duboeuf et beaujolais-village), et un italien (Nouvelle Botter Sangiovese igt Rubicone 2007), qui serait le meilleur, selon les dégustateurs.

**Pierre Champagne**

**Lancement du premier livre du chef Carl Murray**

→ Le chef Carl Murray, jadis du Voodoo Grill et du Loews et aujourd'hui directeur des cuisines du Cercle de la Garnison, lançait mercredi son premier livre aux Éditions Broquet : *Cuisez avec Carl Murray, 100 recettes d'un grand chef*. Très bien illustré de photos couleur et émaillé de réflexions, de souvenirs et de coups de chapeaux à ses amis chefs et producteurs, on y retrouve sa touche créative sous forme de plats favoris, qu'il a regroupés autour de concepts-vedettes comme la cuisine autochtone, le wok, les crèmes brûlées ou les tartares. **Anne Desjardins (collaboration spéciale)**

**Nouvelle marque de chocolat biologique à Québec**



La gamme de chocolat biologique Theobroma — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

→ Une jeune usine de fabrication de chocolat de Québec dotée de ses propres laboratoires, Vigneault Chocolatier Ltée, a décidé d'investir dans l'avenir en devenant la première maison de transformation du chocolat dotée d'une certification biologique (Ecocert) au Canada. La petite équipe dirigée par la chocolatière Josée Vigneault et son conjoint Jean-René Lemire vient de lancer sur le marché sa collection de chocolat biologique, qu'elle a choisi d'appeler Theobroma, du nom scientifique du cacao. Issu du grec, *theobroma* signifie «nourriture des Dieux». Les deux partenaires élaborent depuis deux ans différentes recettes qui mettent en valeur des crus biologiques de qualité en provenance des Antilles, d'Afrique et d'Amérique latine mariés à des produits naturels, dont des fruits, des noix et des huiles essentielles. La gamme Theobroma comprend les produits suivants: la fondue sous forme de gaspacho à 72 %, 60 %, 38 % et 28 % de cacao, les éclats de chocolat à cuisiner, les coupes à dessert, le chocolat chaud fait de flocons de chocolat et les longues barres aux éclats de fruits. Ces produits seront distribués sous peu au Québec, puis dans le reste du Canada. **Anne Desjardins (collaboration spéciale)**

**Gaspésie gourmande prend de l'ampleur**

**Gilles Gagné**  
Collaboration spéciale

**BONAVENTURE** — Fondée il y a 15 ans par une quinzaine de producteurs sous le nom du Bon goût frais de la Gaspésie, l'association Gaspésie gourmande connaît encore une croissance constante de son nombre de membres et sa notoriété prend du galon, tant dans sa région qu'à l'extérieur. La Gaspésie gourmande a pour mission de faciliter l'accès aux produits régionaux, pour des raisons de saveur et de santé. Elle est composée de 52 membres qui mettent en marché produits frais, produits transformés, viandes, poissons et crustacés, et denrées certifiées biologiques.

À ces producteurs se joignent les membres complices, c'est-à-dire des épiciers, des restaurateurs, des gîtes, qui vendent ou qui se servent de ces produits pour nourrir leurs clients.

Depuis 2001, le nombre de membres est passé de 34 à 52, tandis que le nombre d'établissements complices a bondi de 10 à 61. Pourtant, l'agriculture et les pêches, qui fournissent la matière première aux transformateurs, ne connaissent pas de croissance.

Toutefois, le nombre d'entrepreneurs ayant la motivation de transformer des aliments continue de croître, tout comme la proportion de consommateurs voulant y goûter.

«Les gens veulent se rapprocher de ce qu'ils mangent. Ils ont vu des crises comme celle de la vache folle. La traçabilité des produits est à la mode. J'exagère, mais on peut pratiquement savoir le nom de la vache mise en marché. C'est presque une contre-tendance de la mondialisation. Acheter, c'est voter; on entend ça de plus en plus. Les gens veulent donner un sens à ce qu'ils mangent. Il y a un engouement pour les produits régionaux», explique Audrey Simard, directrice générale de la Gaspésie gourmande.

Plus d'une vingtaine de membres de l'association ont percé les marchés urbains de Montréal et de Québec, et parfois les marchés d'exportation, comme les Caviars

«Les gens veulent se rapprocher de ce qu'ils mangent. (...)»

**La traçabilité des produits est à la mode**

— Audrey Simard, directrice générale de la Gaspésie gourmande

Emerance, de Paspébiac, qui a fait des percées auprès de distributeurs internationaux comme I-D Foods, note son copropriétaire Dennis Murray. Ce n'est toutefois pas la motivation première des transformateurs et vendeurs de produits frais, note M<sup>me</sup> Simard.

«Ce que les membres veulent avant de vendre à l'extérieur, c'est de nourrir leur monde, les gens autour d'eux, le marché régional, avoir des commentaires. C'est plus proche, c'est moins cher de transport», perçoit-elle.

Toutefois, c'est souvent la ville qui veut des produits de la campagne. Éric Dubé, de la Conserverie de la baie à New Richmond, a reçu récemment une commande surprise de 3000 pots de confitures de la part d'écoles de Gatineau, dans l'Outaouais, où l'on préfère vendre ces denrées plutôt que des tablettes de chocolat.

«La Gaspésie gourmande a été invitée à l'événement international Montréal en lumière l'hiver dernier, où nous nous sommes fait dire que nous avions une qualité et une diversité de produits qui nous distinguent», évoque également Audrey Simard.

Toujours dans la métropole, Jean-Marc et Nicole Major font le pari que les produits gaspésiens ont atteint assez de notoriété pour ouvrir une boutique, les Fous de la Gaspésie, où ils les vendent.

Le marché régional demeure toutefois la tribune idéale pour la Gaspésie gourmande. Depuis le début de la semaine et jusqu'au 1<sup>er</sup> décembre, 22 producteurs mettront en valeur leurs denrées grâce à la collaboration de 18 supermarchés. Des dégustations sont offertes par les producteurs, principalement du jeudi au samedi. L'objectif consiste à augmenter les ventes de 20 % durant cette période et à maintenir cette hausse.

**SPÉCIAUX D'AUTOMNE**

**HOMARD frais\***  
DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE  
8,99\$/LIVRE  
GROSSEUR : 3 À 4 LIVRES

**MOULES\***  
1,49\$/LIVRE

**HŪITRES MALPÈQUE STANDARD\***  
11,99\$/CAISSE (33 UNITÉS)

**Poissonnerie SBL**  
649-0222  
850, rue Ardovin, Beauport

\* QUANTITÉ LIMITÉE

**Noël**

4 menus, 4 ambiances pour un festin inoubliable

**À TOUS LES ABONNÉS**  
Obtenez 10 % de rabais  
cyberpresse.ca/privileges  
CLUB PRIVILÈGES

**Ricardo Noël**

4 menus sur mesure classique, tapas, buffet... incontournables pour recevoir!

Biscuits en famille

Découvrez l'ALSACE... recettes authentiques et un VOYAGE À GAGNER

PLUS DE 75 RECETTES

**EN KIOSQUE MAINTENANT**

Cuisez avec Ricardo en semaine à 11h sur les ondes de Radio-Canada.

RADIO-CANADA TÉLÉVISION

LES ÉDITIONS GESCA

RISTORANTE MICHELANGELO

# Service élite

**Au menu**

**Ristorante Michelangelo**

3111, chemin Saint-Louis, Sillery

Tél.: 651-6262

Type de cuisine: italienne

Ouvert tous les jours

Table d'hôte du midi de 19,75 \$ à 27,50 \$

Table d'hôte du soir de 28,75 \$ à 40,75 \$ (entrée en sus)

Entrée de 11,50 \$ à 22,50 \$

Pâtes de 10,25 \$ (entrée) à 32,25 \$ (plat)

Veau de 28,75 \$ à 40,75 \$

Poisson de 29,75 \$ à 42,75 \$

Bouteille de vin à compter de: 47 \$

**Coût de l'addition pour deux avant taxes et service:** 100,50 \$ (incluant deux entrées, deux plats, un dessert partagé et deux boissons chaudes)

**Stationnement:** réservé

**On aime:** la carte de classiques d'une cuisine italienne aux influences continentales, les pâtes cuisinées en deux types de portion (entrée et résistance), l'incomparable corbeille de pain et le service IMPECCABLE à tous les niveaux

**On n'aime pas:** la quasi-absence de bouteilles de vin à prix accessible. Bien sûr, la carte est magnifique, voire fastueuse, mais les prix intimident. Le grand choix de demi-bouteilles et quelques vins au verre permettent cependant de s'en tirer avec une addition convenable pour un établissement de cette catégorie.

**Stéphanie Bois-Houde**

Collaboration spéciale

**Critique**

**À Québec, quelques restaurants défient les tendances. C'est le cas du Michelangelo. Si sa cuisine classique ne cherche pas nécessairement à se réinventer, elle en est une de repères, de générosité et de saveurs authentiques.**

L'autre fer de lance de l'établissement réside dans le professionnalisme du service effectué par «l'élite» des serveurs en veste blanche. Bien sûr, l'approche peut paraître guindée, mais l'aisance des ces grands commis contribue à mettre à l'aise les convives littéralement pris en charge.

S'il est peu probable que les couples aient accès aux magnifiques salons réservés aux groupes, la salle à manger feutrée dispose d'alcôves délimitées par des paravents. Lors de notre visite, nous sommes assises, avec l'invitée, au centre de la salle principale. Moins intimiste peut-être, mais cela nous permet d'observer librement le ballet du personnel appliqué à remplir les verres d'eau et à distribuer du pain.

À ce chapitre, un panetier de sexe féminin veille à nous «alimenter» en grissini, pain aux noix et aux olives et croûtons chauds luisants de beurre. N'abusons pas de ce pain béni avant l'entrée de carpaccio de bœuf. Dose prodigue de fer, ce miroir carné expose une viande moelleuse tranchée très finement qu'on a intuitivement servie tempérée. Une qualité (le moelleux) rehaussée par une émulsion au



S'il est peu probable que les couples aient accès aux magnifiques salons réservés aux groupes, la salle à manger feutrée dispose d'alcôves délimitées par des paravents. — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

basilic montée (en pics mous) en mayonnaise anisée. L'atteinte de l'extase repose toutefois sur la complexité du parmesan.

En copeaux irréguliers qui recouvrent presque entièrement le bœuf, le fromage allie le piquant et la note granuleuse contrastante. Du poivre de calibre mignonette agit à titre de touche finale vive et parfumée sur ce carpaccio des dieux. Je réduirais toutefois la quantité de parmesan afin d'alléger la présentation.

L'invitée ne vit pas d'amour et d'eau fraîche, mais de poisson cru! L'assiette fantaisie de poissons s'élève en double hommage

au saumon et au thon. Traitées toutes deux en tartare, les chairs de ces poissons gras ne s'étiolent pas sous des mayonnaises et autres aromates persistants. Leur saveur naturelle s'affirme sans ambages en «hachis», mais aussi lorsque le saumon est fumé et légèrement «glacé» en surface à l'érable. Et que dire de «la feuille» de thon, point culminant de la dégustation? Vue de haut, la présentation rappelle la géométrie d'un tableau d'Alexandre Calder.

Débités en quatre «blocs» à la fois saisis, dorés et très fondants, les ris de veau ont été nappés d'une sauce au porto sa-

pide et caramélisée — un supplément de sauce n'aurait pas déplu. En contrepoint salé, des pâtes à la crème confirment l'esprit décidément voluptueux d'une assiette équilibrée par la présence de betteraves jaunes et de courgettes sautées.

Quant à mon risotto aux fruits de mer, il remplit les exigences d'un risotto réussi, c'est-à-dire qu'il conjugue consistance coulante (le bouillon de liaison n'est pas figé) et garniture abondante (pince de crabe, gambas, moules et un cocktail de petits pétoncles et autant de crevettes du même calibre). Point final!

**on a enfilé**



**CONVERTISSEZ VOS TABLIERS FLEURIS À GOGO EN LINGE DE VAISSELLE!** Frédéric Blouin, un designer de Québec, a conçu une ligne de vêtements utilitaires que les cuisinots n'auront pas honte de passer devant la visite! Taillés dans un textile souple et lavable — un mélange de coton organique certifié et de polyester recyclé —, les tabliers courts et longs Tenzo protègent des éclaboussures avec style. Au-delà de leur look, on applaudit la confection de ces tabliers munis d'une boutonnière à quatre niveaux d'ajustement au cou (pour le tablier long) et d'une ceinture réglable afin d'être à l'aise sans avoir l'impression d'être sanglé. Toujours à la taille, un porte-linge permet d'en glisser un pour s'essuyer les mains régulièrement. La collection Tenzo compte aussi un sac d'épicerie (plusieurs tailles disponibles) compartimenté de sorte à répartir le poids et s'épargner des maux de dos. En vente chez Baltazar à partir de 60\$. *Stéphanie Bois-Houde (collaboration spéciale)*

1783154

**À deux... pour le prix d'un!**

Ce coupon vous donne droit à un spaghetti gratuit lorsque vous en achetez un de même valeur au prix régulier.

Valide jusqu'au 21 décembre 2007

Sainte-Foy 3077, chemin Saint-Louis ☎ 659-5628  
 Charlesbourg 7685, 1<sup>re</sup> Avenue ☎ 627-0161  
 Trois-Rivières 1147, rue Hart ☎ 373-0204

Limite d'un coupon par 2 personnes. Valable en salle à manger seulement.

1783494

**Le festival du GIBIER est de retour**

**75\$**  
Menu pour 2 personnes, incluant une bouteille de vin

Jusqu'au 30 novembre 2007

**Haut en couleur et en saveur... HÙTRES et GIBIER**

**LOUIS HÉBERT**  
SERVICE DE VALET • SALONS PRIVÉS

Restaurant Louis-Hébert  
668, Grande Allée Est  
Québec  
Réservation : (418) 525-7812

## Pour le meilleur et pour le pire



## Ben



## Garfield



## Blondinette



## Peanuts



## Hagar l'Horrible



## Les Jungleries



## SUDOKU

	3		7			5	9
	1	7	5			4	6
		8					
3	2						6
		9	8	1			
		4	3				2
							7
5					4		
			2		3	6	4

Niveau de difficulté : moyen

0827

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

### Solution du dernier sudoku

6	2	3	1	8	7	4	9	5
5	4	9	6	2	3	7	1	8
7	8	1	9	5	4	3	2	6
1	5	6	7	3	2	9	8	4
2	7	4	8	6	9	5	3	1
3	9	8	5	4	1	2	6	7
8	3	2	4	1	5	6	7	9
9	1	5	2	7	6	8	4	3
4	6	7	3	9	8	1	5	2

0826

## ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux huit petites différences.



1. Le pan arrière de la chemise est plus long • 2. Guidon de la bicyclette plus court • 3. Triangle du garde-boue arrière marquant • 4. Une banane en moins au pied du panneau • 5. Les traces de pneu sous la voiture du panneau • 6. Pied de l'arbre du milieu plus court • 7. Une colline plus courte sous l'arbre de gauche • 8. Une feuille en moins dans l'arbre de droite





# gensdepassion La capitale

Marc Lestage mlestage@lesoleil.com

## 61 150 \$ pour votre cœur

L'Institut de cardiologie de Québec a reçu plus de 200 personnes, récemment pour son sixième brunch familial Desjardins. L'activité placée sous la présidence d'honneur de **Richard Fortier**, le président et chef de l'exploitation de Desjardins sécurité financière a rapporté 61 150 \$. Le brunch a été très animé puisque les participants pouvaient se soumettre, sur place, à une évaluation

des facteurs de risques liés aux maladies cardiovasculaires. La partie musicale était assurée par le Collectif Bang, tandis que le sportif **René Ouellet** a parlé de son tour du monde à vélo. Du côté scientifique, le **D<sup>r</sup> Robert De Laroche** a traité de la technique d'implantation de valves aortiques par cathéter. Plus d'information au 418 656-8711, poste 5940



Lors du brunch, de gauche à droite, D<sup>r</sup> François Philippon, directeur de l'Institut de cardiologie de Québec, le président d'honneur Richard Fortier, de Desjardins sécurité et Jacques Desmeules, président du conseil de l'Institut.

## Fêtons la Sainte-Catherine

→ Invitation surprenante de **Line Boudreau** de l'Association des retraités flyés de la région de Québec à venir célébrer la fête de la Sainte-Catherine. C'est sous le thème La Sainte-Catherine, une tradition à transmettre que le groupe marquera la «fête des vieilles filles» le vendredi 30 novembre en soirée, au centre communautaire Lucien-Borne. L'organisatrice nous promet deux conférenciers. Également au programme de cette soirée, la remise des mérites aux meilleurs conférenciers de l'année. Pour plus d'information: [www.retraitesregionquebec.org](http://www.retraitesregionquebec.org)

## Construire un orphelinat en Birmanie

→ **Louise Désy**, infirmière au Jeffery Hale de Québec est arrivée à l'âge où plusieurs songent à prendre leur retraite. Globe-trotter avouée, elle a fait le choix de «travailler seulement durant les mois d'été» et de préparer ses voyages et parcourir le monde, le reste du temps. C'est ainsi que depuis des années, elle a visité la

Birmanie — le Myanmar, si vous préférez — à six reprises. En cours de route, elle s'est intéressée au sort d'une petite communauté où il semble possible d'établir un nouvel orphelinat. Elle s'est donc mise dans la tête de réunir une partie de l'argent nécessaire à la réalisation de ce rêve. Elle espère franchir une étape dans ce sens, le mercredi 21 novembre, alors que deux jeunes géologues québécois, spécialistes du Myanmar présenteront une conférence sur cette région. La soirée aura lieu à l'auditorium de l'école des Compagnons de Carrière, à Sainte-Foy. Le couple **Lynnda Paquette** et **Martin Parent** a accepté de présenter cette cause gratuitement, afin de «faire sa part» pour soutenir le projet de Louise. On peut avoir un avant-goût de la présentation en consultant le [www.ungrandvirage.com](http://www.ungrandvirage.com). Pour plus d'information: 418 653-3350

## Hommage aux diplômés

→ Le campus Notre-Dame-de-Foy vient de célébrer la réussite de ses 200 finissants d'études collégiales, «lors d'une cérémonie émouvante», dit la porte-parole **Anne-Marie Philippe**. Il s'agis-

sait de la 15<sup>e</sup> collation de grades pour cette institution de Saint-Augustin-de-Desmaures. La soirée a culminé lors de la remise de la médaille du gouverneur général à **Monique Ricard** qui a obtenu la plus haute note pour l'ensemble des formations au campus, tous programmes de diplômes d'études collégiales confondus. Pour plus d'information: 418 872-8242

## Le mois du diabète

→ Un Salon du diabète aura lieu durant la fin de semaine au second étage du centre commercial

Laurier. «Une façon de plus de souligner le mois du diabète», dit la directrice générale de l'association dans la région, **Hélène House**. L'association invite aussi à une conférence sur la neuropathie diabétique, le 21 novembre à l'Hôtel Quartier. La dernière présentation du mois aura lieu le 28 dans la cuisine du Loblaw de L'Ancienne-Lorette pour une démonstration sur la protéine de poisson, en lien avec le diabète et une démonstration de recettes. Terrible fléau, le diabète affecte 600 000 personnes au Québec actuellement, soit près de 8% de la population. Dans la seule région de Québec on estime le nombre de ces patients à 65 000. Deux fois plus que le nombre de personnes qui se déplaceront pour élire le prochain maire de Québec... Pour plus d'information: 418 656-6241, poste 2

## Médaille d'or... dans 10 ans

→ **Éric Proulx**, l'artisan fromager de la ferme caprine Tourilli de Saint-Raymond-de-Portneuf se donne 10 ans pour décrocher la médaille d'or de l'Ordre national du Mérite agricole du Québec. Après avoir obtenu la médaille de bronze, il y a quelques semaines, la Ferme Tourilli devra faire preuve de patience. Le concours du Mérite agricole se tient une fois tous les cinq ans, dans une ou l'autre des régions agricoles du Québec, par alternance. De plus, avant d'accéder à la médaille d'or, les participants doivent d'abord remporter la médaille de bronze, puis celle d'argent. Le propriétaire est donc bien résolu à maintenir ses efforts encore de nombreuses années et de franchir les étapes vers la plus haute marche du podium, une à la fois. Pour en savoir plus: 418 337-2876

## Devenir écrivain

→ La Fédération québécoise du loisir littéraire vous propose de nouveaux ateliers, d'initiation à la nouvelle littérature, animés par **Claudine Paquet**. Dans la région de Québec, l'atelier sera présenté les samedis 24 novembre et

1<sup>er</sup> décembre, de 9h30 à 12h30, à la bibliothèque Gabrielle-Roy, rue Saint-Joseph. Le nombre des inscriptions étant limité à 14 participants, il faut faire vite... et disposer de 68\$. L'atelier permet de traiter de la nouvelle littéraire, ses caractéristiques et la façon d'en écrire une. Les participants apprendront à développer une nouvelle, du brouillon à la version définitive. L'écriture se fait pendant les ateliers, explique **Michel Gélinas**. On peut en savoir plus sur [www.litteraire.ca](http://www.litteraire.ca). Pour information: 1 866 533-3755 ou [melinas@litteraire.ca](mailto:melinas@litteraire.ca)

## 50 ans pour le Cégep Champlain

→ Le Cégep Champlain-St-Laurence situé près de la pyramide, à Sainte-Foy, célèbre son 50<sup>e</sup> anniversaire en 2008. Des célébrations débutant les 17 et 18 mai souligneront cet événement, avec de nombreuses activités prévues tout au long de la fin de semaine, dit **Johanne Markos**, la porte-parole. Les anciens élèves et enseignants du collège sont invités à s'inscrire sur le site à l'adresse [www.slc.qc.ca](http://www.slc.qc.ca). Les personnes qui auront inscrit leurs coordonnées recevront une invitation et de la documentation détaillée concernant les fêtes. Pour tout autre renseignement, il faut composer le 418 656-6921.

## Un premier concert de Noël

→ **Valérie Gagnon-McCormac**, la secrétaire du conseil central de Québec de la Société Saint-Vincent-de-Paul informe que l'ensemble musical du *NCSM Montcalm* assurera gratuitement la prestation musicale du premier concert visant à financer les œuvres de la société, le samedi 15 décembre prochain, à l'église Saint-Malo, en soirée. L'aide à la rentrée scolaire, des bourses d'études et les roulottes Le Marginal et La bohème sont particulièrement visés par cette campagne. Au programme, des pièces populaires (jazz), mais aussi de la musique traditionnelle de Noël. Le général retiré et sénateur **Roméo Dallaire** a accepté d'être le patron d'honneur de cette soirée. On peut réserver des billets au 418 522-5741, poste 223.



Lors de la soirée hommage, **Claude Roy**, à gauche, le directeur des études et **Bernard Lamy**, le directeur général de l'institution, accompagnent **Monique Ricard**, finissante du programme double DEC en musique, sciences humaines et mathématiques, qui a obtenu la médaille du gouverneur général.

## Écrivez-nous!

Vous pouvez nous joindre par courriel à [mlestage@lesoleil.com](mailto:mlestage@lesoleil.com) par téléphone au 686-3394 par télécopieur au 686-3374 ou par la poste à *Le Soleil* 410, boul. Charest Est C.P. 1547, succ. Terminus Québec (Québec) G1K 7J6